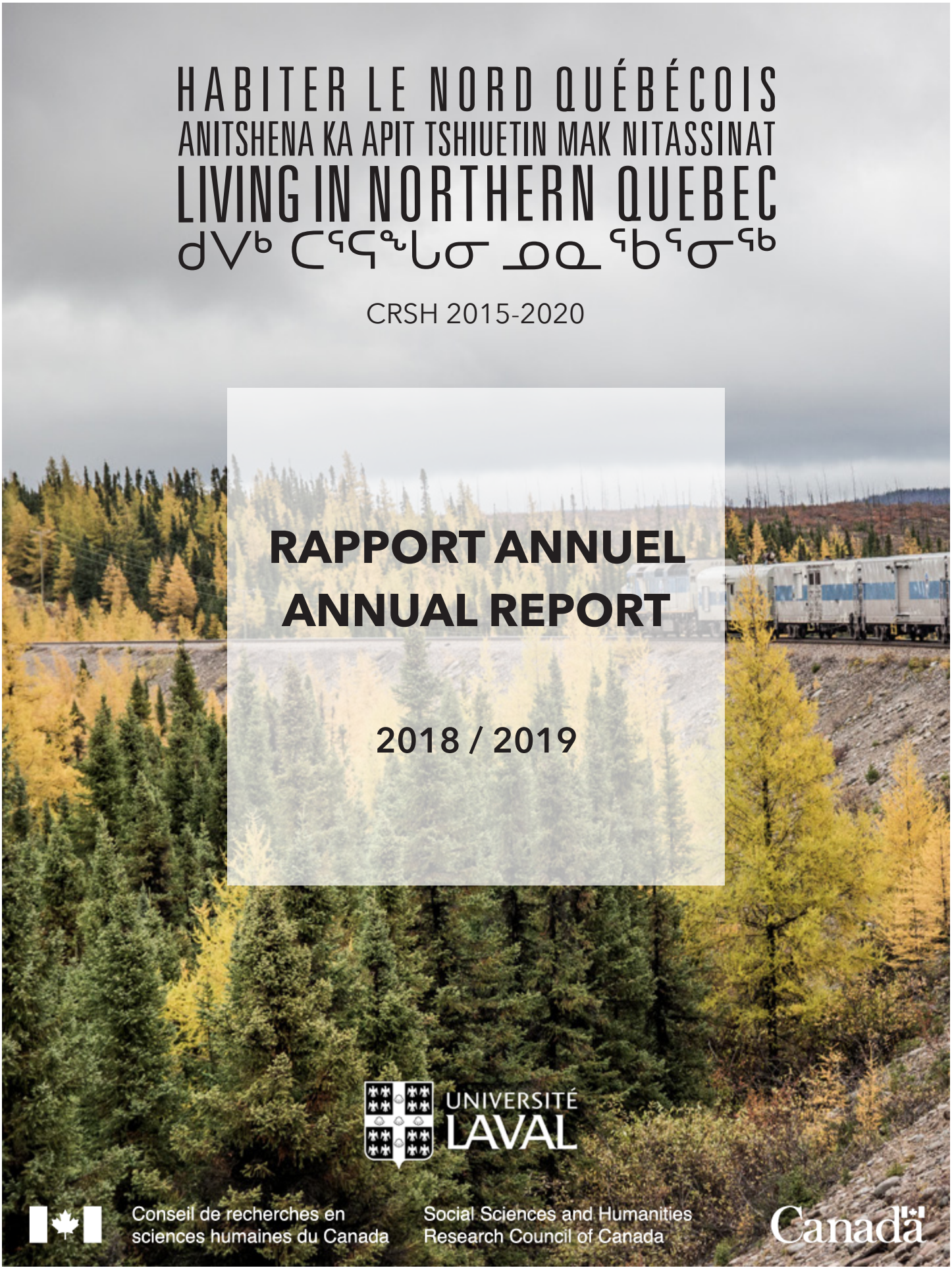
HABITER LE NORD QUÉBÉCOIS
ANITSHENA KA APIT TSHIUETIN MAK NITASSINAT
LIVING IN NORTHERN QUEBEC
ᑯᐯᒃ ᑕᖅᖃᓐᓇᓕᒃ ᓄᓇᖅᑲᖅᓯᖅᑲᒃ

CRSH 2015-2020



RAPPORT ANNUEL
ANNUAL REPORT

2018 / 2019

UNIVERSITÉ LAVAL

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

Canada

Acronymes / Acronyms

AADNC Affaires autochtones et du Nord Canada
ACFAS Association francophone pour le savoir
AEA-UL Association des étudiants et étudiantes autochtones de l'Université Laval
AFDU Association des femmes diplômées des universités de Québec
AIA American Institute of Architects
APNQC Assemblée des Premières Nations Québec-Labrador
ASSETAR Association des étudiants en architecture de l'Université Laval
ATDR Aménagement du territoire et développement régional, UL
ARK Administration régionale Kativik
CEN Centre d'études nordiques
CIERA Centre interuniversitaire d'études et de recherches autochtones, UL
CRAD Centre de recherche en aménagement et développement, UL
EIS Étude Inuit Studies
FRQSC Fonds de recherche du Québec - Société et culture
HLNQ Habiter le Nord québécois
ICASS International Arctic Social Sciences Association
ICU Institut canadien d'urbanisme
INAC Indigenous and Northern Affairs Canada
INQ Institut nordique du Québec
IRAC Institut royal d'architecture du Canada
ITUM Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam
KRG Kativik Regional Government
KMHB Kativik Municipal Housing Bureau
LINQ Living in Northern Quebec/Habiter le Nord québécois
M.Arch Maitrise en architecture
NV Northern Village, Nunavik
OAQ Ordre des architectes du Québec
OMHK Office municipal d'habitation Kativik
OOA Ontario Association of Architects
RAIC Royal Architectural Institute of Canada
SAAQ Secrétariat aux affaires autochtones du Québec
SCHL Société canadienne d'hypothèque et de logement
UL Université Laval

Photo de couverture : A. B. Cartier, 2018

TABLE DES MATIÈRES
TABLE OF CONTENTS

Avant-propos : Geneviève Vachon | *Preface : Geneviève Vachon* 5

Témoignagne de Naomi Fontaine | *Naomi Fontaine's account* 7

L'équipe | *The Team* 10

Prix, reconnaissances et bourses | *Awards, recognitions and grants* 16

Publications et communications | *Publications and communications* 18

- Numéro thématique de revue | *Journal special issue* 19
- Articles scientifiques | *Peer reviewed articles* 19
- Livres, recueils, chapitres | *Books, collections, chapters* 20
- Médias | *Media* 20
- Rapports de recherche | *Research reports* 21
- Mémoires et essais complétés | *Completed masters theses and essays* 22
- Colloques | *Colloquia* 22
- Communications scientifiques et conférences | *Peer reviewed communications and conferences* 23
- Sites web et vidéos | *Websites and videos* 27
- Infolettre | *Newsletter* 28
- Expositions | *Exhibitions* 29
- Projets en cours ou complétés | *On-going or completed research projects* 34

Mobilisation des savoirs et transfert des connaissances | *Knowledge mobilization and transfer* 36

Activités d'enseignement | Teaching activities 42

- Concours et charrettes | *Competitions and charrettes* 43
- Ateliers et workshops | *Studios and workshops* 44
- Jurys et comités aviseurs | *Juries and advisory committees* 45

Financement complémentaire | *Additional funding* 46

Annexe | *Annex* 48

A. B. Cartier, 2018

AVANT-PROPOS : GENEVIÈVE VACHON – DIRECTRICE DU PROJET

PREFACE : GENEVIÈVE VACHON - PROJECT DIRECTOR

Nous voici déjà à la dernière année de notre partenariat amorcé en avril 2015. Nos travaux ont sensibilisé et impliqué environ 600 participants d'universités, de communautés et d'organisations qui ont réfléchi, ensemble, aux enjeux de l'habitat innu et inuit culturellement adapté et durable. Voici quelques faits saillants:

• Nos **15 ateliers de design collaboratif** ont impliqué près de 250 étudiants de 5 universités, et au moins autant de participants issus d'autres disciplines, de communautés et d'organisations innues et inuit. Cette recherche-création dans l'action a interpelé directement 4 communautés innues et 8 villages inuit, leurs écoles, élus, fonctionnaires et citoyens. Notre ouvrage collectif -- *Imaginer : Le Nord en 50 projets* -- témoigne éloquemment de nos réalisations. Au passage, 300 jeunes Innus et Inuit ont partagé des visions d'avenir pour leurs milieux de vie dans le cadre d'activités pédagogiques, d'expositions, de concours amicaux, de stages et de construction *in situ*, au Nord et au Sud.

• Nous avons orchestré **des rencontres pour la mobilisation et le transfert des connaissances entre partenaires**, au croisement des disciplines, des secteurs d'intervention, des professions, des expériences et des cultures: lancement du partenariat, AG Québec, nov. 2015; colloque et ateliers de discussion, AG Kuujjuaq, juin 2016; symposium HLNQ, Congrès Inuit Studies, St-John's, oct. 2016; workshop de co-design et colloque SHQ sur l'innovation en construction et planification durables, AG Shipit, juin 2017; session HLNQ Congrès Arctic Change Québec, déc. 2017; Colloques étudiants, Québec, 2017-18-19; conférence de lancement Mamu Metuetau, Québec, sept. 2018; Session HLNQ Congrès Inuit Studies, Montréal, oct. 2019. De nombreux représentants de partenaires innus et inuit ont contribué à ces activités à titre de co-organisateurs, panelistes ou conférenciers (incluant des conférences en Suède et en France), d'interlocuteurs lors de présentations de projets (incluant à Inukjuak, Salluit, Uashat, Sudbury et Montréal) ou de co-auteures (*Recherches amérindiennes au Québec* 2017).

• Nous avons rempli notre mission de formation auprès de **38 étudiants de 5 universités** dans les domaines de l'architecture, design urbain + environnement, aménagement, sociologie, géographie, foresterie, anthropologie : 6 PhD, 14 mémoires, 7 essais, 14 projets-thèses. Plusieurs d'entre eux se sont mérité des bourses (FRQ-SC, Sentinelle Nord, L-E Hamelin, AFDU, Collège des présidents OAQ, etc.) et des prix (AIA, Architects without Borders, IRAC, etc.). Nous avons reçu une **quinzaine de jeunes stagiaires du Nitassinan et du Nunavik** à l'École d'architecture de l'U. Laval et dans les firmes de nos partenaires architectes, en plus de collaborer à quelques reprises avec l'Association des étudiants-es autochtones de l'U. Laval.

• Nous laissons **plusieurs autres traces de nos collaborations**: dans les conférences (ICASS, ÉIS, SCHL, ACFAS, ICU, Sentinelle Nord, INQ, etc.), auprès d'organisations (Architectes sans Frontières, APNQL, AADNC/SAC, Société Plan Nord, SHQ, SAA), dans les revues (*Recherches amérindiennes au Québec* 2017, *Études Inuit Studies* 2020), sur notre portail Web et dans les médias. Nos deux ouvrages collectifs – *Habiter ici* et *Imaginer: Le Nord en 50 projets* – ont été (ou seront) envoyés dans tous les Conseils de bande, mairies, écoles et organisations du Nitassinan et du Nunavik, afin de partager regards et découvertes.

Cette productivité démontre une contribution vigoureuse et inspirée de partenaires, de collaborateurs et d'amis autochtones du Nitassinan et du Nunavik. Leurs savoirs, apports intellectuels, confiance, ouverture et créativité sont l'essence-même d'une aventure partenariale mémorable. Au nom de mes collègues, je les remercie infiniment.

We are already in the last year of our partnership. Our work has sensitized and involved about 600 participants from universities, communities and organizations who have reflected on the issues of culturally appropriate and sustainable Innu and Inuit living environments. Here are a few highlights:

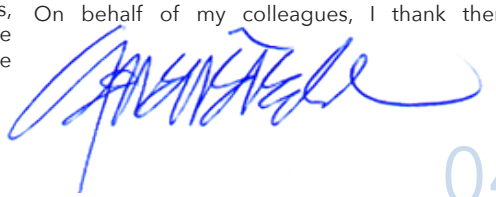
• Our **15 collaborative design studios** have involved some 250 students from 5 universities, and at least as many participants from other disciplines, Innu and Inuit communities and organizations. This design-research work in action has directly involved 4 Innu communities and 8 Inuit villages, their schools, elected officials, professionals and citizens. Our latest book - *Imagining: The North in 50 Projects* – provides eloquent examples. Along the way, some 300 Innu and Inuit youth shared their vision for future living environments trough educational activities, exhibitions, friendly competitions, internships and *in situ* construction, both in the North and South.

• We have orchestrated **partners' meetings for the mobilization and transfer of knowledge**, at the intersection of disciplines, sectors of intervention, professions, experiences and cultures: the launch of our partnership, Quebec City GA, Nov. 2015; colloquium and discussion workshops, Kuujjuaq GA, June 2016; LINQ Symposium, Inuit Studies Conference, St. John's NL, Oct. 2016; co-Design workshop and SHQ colloquium on Innovation in Sustainable Construction and Planning, Shipit GA, June 2017; LINQ Session, Arctic Change Conference, Quebec City, Dec. 2017; Student Colloquia, Quebec City, 2017-18-19; launch conference, Mamu Metuetau, Quebec City, Sept. 2018; LINQ Session, Inuit Studies Conference, Montreal, Oct. 2019. Many representatives of Innu and Inuit partners have contributed as co-organizers, panelists or speakers (including conferences in Sweden and France), as interlocutors during projects presentations (including in Inukjuak, Salluit, Uashat, Sudbury and Montreal) or as co-authors (*Recherches amérindiennes au Québec* 2017).

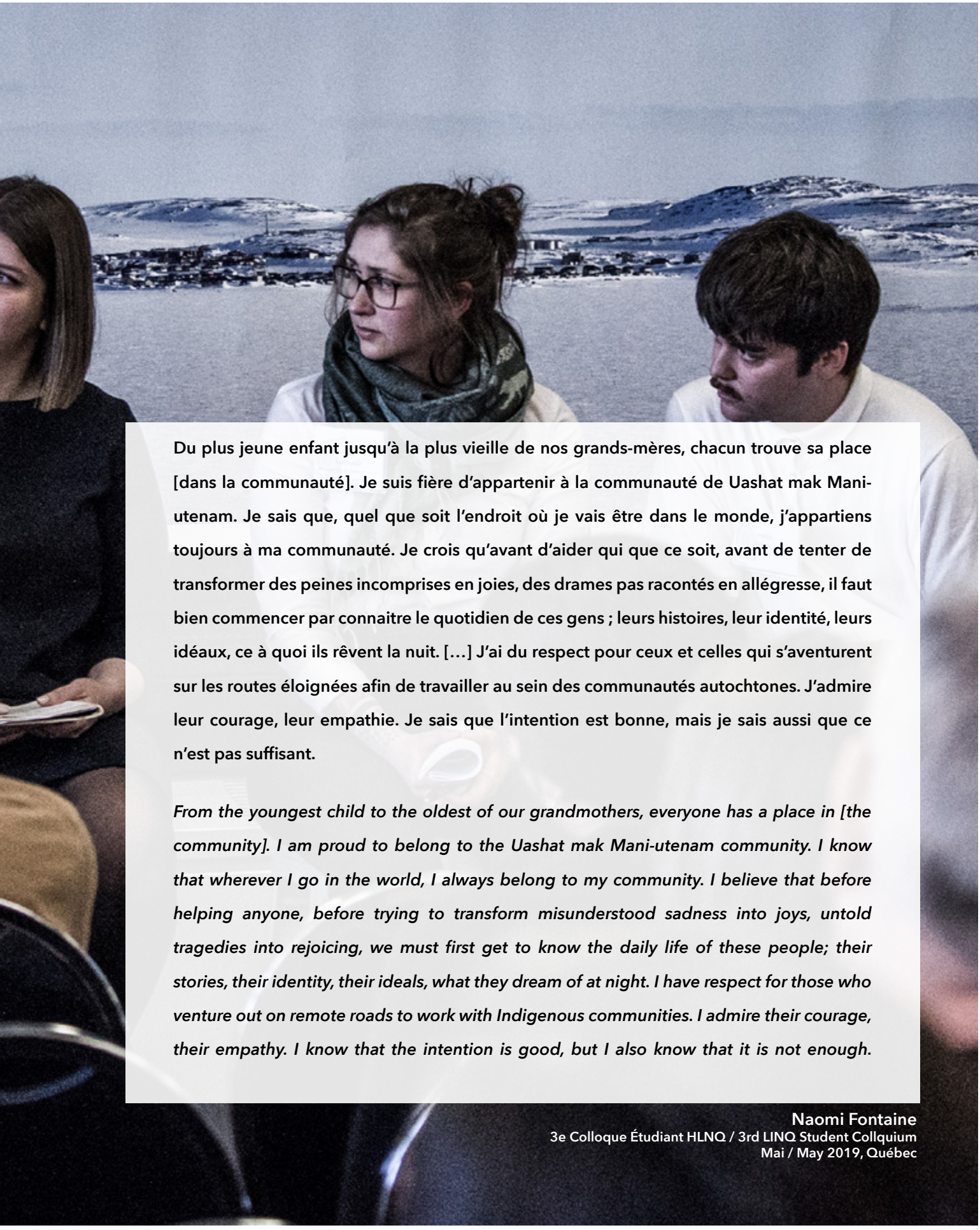
• We have met our training goals with **38 students from 5 universities** in the fields of architecture, urban + environmental design, planning, sociology, geography, forestry, anthropology: 6 PhDs, 14 Masters Theses, 7 Essays, 14 Thesis Projects. Many of them are also laureates of scholarships (FRQ-SC, Sentinel North, L-E Hamelin, AFDU, Collège des présidents OAQ, etc.) and prizes (AIA, Architects without Borders, RAIC, etc.). We received about fifteen young interns from Nitassinan and Nunavik at U. Laval's School of Architecture and at our architect partners' firms, in addition to collaborating a few times with U. Laval's Indigenous Student Association.

• We leave **other traces of our collaborations**: in conferences (ICASS, HIA, CMHC, ACFAS, ICU, Sentinel North, INQ, etc.), in discussions with organizations (Architects without Borders, APNQL, INAC / ISC, Société Plan Nord, SHQ, SAA), in journals (*Recherches amérindiennes au Québec* 2017, *Études Inuit Studies* 2020), on our Web portal and in the media. Our two collective works – *Living Here* and *Imagining: The North in 50 projects* - have been (or will be) sent to all Band Councils, Northern Villages, schools and organizations of Nitassinan and Nunavik, to share in perspectives and discoveries.

Ultimately, this productivity demonstrates a strong and inspired contribution from Indigenous partners, collaborators and friends in Nitassinan and Nunavik. Their knowledge, intellectual contributions, trust, openness and creativity are the essence of this memorable adventure in partnership. On behalf of my colleagues, I thank them very much.



A. B. Cartier, 2019



Du plus jeune enfant jusqu'à la plus vieille de nos grands-mères, chacun trouve sa place [dans la communauté]. Je suis fière d'appartenir à la communauté de Uashat mak Mani-utenam. Je sais que, quel que soit l'endroit où je vais être dans le monde, j'appartiens toujours à ma communauté. Je crois qu'avant d'aider qui que ce soit, avant de tenter de transformer des peines incomprises en joies, des drames pas racontés en allégresse, il faut bien commencer par connaitre le quotidien de ces gens ; leurs histoires, leur identité, leurs idéaux, ce à quoi ils rêvent la nuit. […] J'ai du respect pour ceux et celles qui s'aventurent sur les routes éloignées afin de travailler au sein des communautés autochtones. J'admire leur courage, leur empathie. Je sais que l'intention est bonne, mais je sais aussi que ce n'est pas suffisant.

From the youngest child to the oldest of our grandmothers, everyone has a place in [the community]. I am proud to belong to the Uashat mak Mani-utenam community. I know that wherever I go in the world, I always belong to my community. I believe that before helping anyone, before trying to transform misunderstood sadness into joys, untold tragedies into rejoicing, we must first get to know the daily life of these people; their stories, their identity, their ideals, what they dream of at night. I have respect for those who venture out on remote roads to work with Indigenous communities. I admire their courage, their empathy. I know that the intention is good, but I also know that it is not enough.

Naomi Fontaine
3e Colloque Étudiant HLNQ / 3rd LINQ Student Collquium
Mai / May 2019, Québec

M. Avarello, 2018

Gaëlle A-Lescop conférencière à l'Université féministe d'été 2019 de Université Laval

Le 21 mai, Gaëlle André-Lescop (Conseil tribal Mamuitun) présentait sa conférence *Représentations du territoire, identité et aménagement chez les Innus* devant un public d'universitaires.

On May 21, Gaëlle André-Lescop (Mamuitun Tribal Council) presented her conference Representations of the Innu's Territory, Identity and Planning to a public of academics.

Les directrices des écoles primaires de Uashat mak Mani-utenam à Sudbury

Le 9 novembre, Heidie Vachon et Ingrid Tshirnish ont participé à la présentation des projets de l'atelier Community Building de McEwen School of Architecture's.

On November 9, Heidie Vachon and Ingrid Tshirnish were at the McEwen School of Architecture to participate to the Community Building's *midterm review.*

André Casault à la Grande Conférence d'Architecture Sans Frontières 2019

Architecture's Social Impact: The Missing Pillar of Sustainability? Le 23 mai, André Casault, dans un panel d'experts internationaux, abordait la question lors de la conférence annuelle de l'OAA.

Architecture's Social Impact: The Missing Pillar of Sustainability? On May 23, André Casault, in an international panel of experts, addressed the issue at the OAA Annual Conference.

Mamu Metuetau, un chantier pour les cours d'écoles

Au début d'octobre 2018, 25 étudiants en architecture (U. Laval / U. Laurentienne) ont construit deux modules de jeu avec de jeunes volontaires innus, dans les cours des écoles Johnny Pilot et Tshisteshinu.

In early October 2018, 25 architecture students (U. Laval / Laurentian U.) built two structures for play with young Innu volunteers, in Johnny Pilot and Tshisteshinu schoolyards.

Imaginer le Nitassinan, Doliver, Mile 163, Labrador

En octobre 2018, Denis Vollant accompagnait les étudiants de maîtrise des écoles d'architecture (U. Laval / U. Laurentian) sur le territoire afin de réfléchir à un lieu de transmission de la culture innue.

In October 2018, Denis Vollant accompanied master's students from architecture schools (U. Laval / Laurentian U.) *on the territory to reflect on a place of transmission of Innu culture.*

Rencontre avec la ministre responsable des Affaires autochtones

Le 26 février, la ministre Sylvie d'Amours (SAA) et le député Denis Lamothe (Ungava) ont invité les membres de notre équipe à partager leurs réflexions sur l'habitat nordique.

On February 26, Minister Sylvie d'Amours (SAA) and Deputy Denis Lamothe (Ungava) invited the members of our team to share their thoughts on nordic living environments.

L'ÉQUIPE

THE TEAM

A. B. Cartier, 2018

COMITÉ DE DIRECTION
STEERING COMMITTEE

Gaëlle André-Lescop
Conseil tribal Mamuitun
gaelle.andre@mamuitun.com

Myriam Blais
École d'architecture, Université Laval
myriam.blais@arc.ulaval.ca

Joanne Gauthier
Société d'habitation du Québec, SHQ
joanne.gauthier@shq.gouv.qc.ca

Marika Vachon
École d'architecture, Université Laval
marika.vachon.1@ulaval.ca

Paul Parsons
Kativik Regional Government - KRG / ARK
pparsons@krg.ca

Geneviève Vachon
École d'architecture, Université Laval
genevieve.vachon@arc.ulaval.ca

COMITÉ SCIENTIFIQUE
SCIENTIFIC COMMITTEE

Michel Allard
Département de géographie, Université Laval
michel.allard@cen.ulaval.ca

Mona Belleau
Nunavik Regional Board of Health and Social Services
monabelleau@gmail.com

Pierre Côté
École d'architecture, Université Laval
pierre.cote@arc.ulaval.ca

Marie Fontaine
Innu Takuaikan Uashat Mak Mani-Utenam
innuaimi@globetrotter.net

Sarah Gauthier
Département de géographie, Université Laval
sarah.gauthier.1@ulaval.ca

Érick Rivard
Groupe A / Annexe U
École d'architecture, Université Laval
erick.rivard@arc.ulaval.ca

COMITÉ ÉTUDIANT
STUDENT COMMITTEE

Mathieu Avarello
École d'architecture, Université Laval
mathieu.avarello.1@ulaval.ca

Antonin Boulanger Cartier
École d'architecture, Université Laval
anthonin.boulanger-cartier.1@ulaval.ca

Pierre-Olivier Demeule
École d'architecture, Université Laval
pierre-olivier.demeule.1@ulaval.ca

Audray Fréchette-Barbeau
École d'architecture, Université Laval
audray.frechette-barbeau.1@ulaval.ca

Élisa Gouin
École d'architecture, Université Laval
elisa.gouin.1@ulaval.ca

Hakim Herbane
École d'architecture, Université Laval
hakim.herbane.1@ulaval.ca

Melissa Mailhot
École d'architecture, Université Laval
mailhot.melissa.2@ulaval.ca

Marika Vachon
École d'architecture, Université Laval
marika.vachon.1@ulaval.ca

CO-CHERCHEURS
CO-INVESTIGATORS

Michel Allard
Département de géographie, Université Laval
michel.allard@cen.ulaval.ca

Samuel Bernier-Lavigne
École d'architecture, Université Laval
samuel.bernier-lavigne@arc.ulaval.ca

Vikram Bhatt
School of architecture, McGill University
vikram.bhatt@mcgill.ca

Myriam Blais
École d'architecture, Université Laval
myriam.blais@arc.ulaval.ca

André Casault
École d'architecture, Université Laval
andre.casault@arc.ulaval.ca

Geneviève Cloutier
École supérieure d'aménagement du territoire
et de développement régional, Université Laval
genevieve.cloutier@esad.ulaval.ca

Pierre Côté
École d'architecture, Université Laval
pierre.cote@arc.ulaval.ca

Philippe Dahan
Département d'architecture
INSA de Strasbourg
philippe.dahan@insa-strasbourg.fr

Caroline Desbiens
Département de géographie, Université Laval
caroline.desbiens@ggr.ulaval.ca

Gérard Duhaime
Département de sociologie, Université Laval
gerard.duhaime@soc.ulaval.ca

Patrick Evans
École de design
Université du Québec à Montréal
evans.patrick@uqam.ca

Caroline Hervé
Directrice exécutive Saturviit
Département d'anthropologie, Université Laval
caroline.herve@ciera.ulaval.ca

Émilie Pinard
École d'architecture McEwen
Université Laurentienne, Sudbury
EPinard@laurentian.ca

Louis Piccon
Département d'architecture
INSA de Strasbourg
louis.piccon@insa-strasbourg.fr

Denise Piché
École d'architecture, Université Laval
denise.piche@arc.ulaval.ca

Mylène Riva
Institute for Health and Social Policy,
and Department of Geography, McGill Univertsity
mylene.riva@mcgill.ca

Thierry Rodon
Département de science politique
Université Laval
thierry.rodon@pol.ulaval.ca

Florence Rudolf
Département d'architecture
INSA de Strasbourg
florence.rudolf@insa-strasbourg.fr

Geneviève Vachon
École d'architecture, Université Laval
genevieve.vachon@arc.ulaval.ca

Marie-Ève Vaillancourt
Directrice adjointe des études
Cégep de Sept-Îles
marie-eve.vaillancourt@cegepsi.ca

COORDINATION
COORDINATION

Samuel Boudreault
École d'architecture, Université Laval
samuel.boudreault@arc.ulaval.ca

COLLABORATEURS
COLLABORATORS

Mona Belleau
Nunavik Regional Board of Health and Social Services
monabelleau@gmail.com

Bernard Duchaine
Ressources techniques Génibâti
genibati@globetrotter.net

Christopher Fletcher
Département de médecine sociale et préventive
Université Laval
christopher.fletcher@fmed.ulaval.ca

Maxime Heroux
Architecte
m@mxhx.ca

Lisa Koperqualuk
Fondatrice Association Saturviit
koperqualuk@makivik.org

Guillaume Lévesque
Architecte
Fondateur Guillaume Lesvesque architecte
guillaume.levesque@gmail.com

Marie-Pierre McDonald
BC2 urbanisme et aménagement du territoire
mpmcdonald@groupebc2.com

Gilles Rocheleau
Architecte
École d'architecture, Université Laval
gilles.rocheleau@arc.ulaval.ca

PARTENAIRES ET ORGANISATIONS INNUS ET INUIT
INNU AND INUIT PARTNERS AND ORGANIZATIONS

Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam
Conseil de bande innu de Uashat mak Mani-utenam
Carmen Rock, Nakoma Jourdain, Marie Fontaine
itum.qc.ca

Conseil tribal Mamuitun
Gaëlle André-Lescop
mamuitun.com

Musée Shaputuan
Lauréat Moreau
tourismeseptiles.ca/fr/culture/musée-shaputuan

Administration régionale Kativik (ARK)
Frédéric Gagné, Paul Parsons
krg.ca

Office Municipal d'Habitation Kativik (OMHK)
Marie-France Bisson, Marie-Christine Vanier,
Claude Gadbois,
omhkativikmhb.qc.ca

NV Inukjuak
Shaomik Inukpuk, Town Manager
nvinukjuak.ca

Saturviit Association des femmes du Nunavik / Inuit Women's Association of Nunavik
Annie Arnatuk, Marie Thomassie, Sarah Aloupa
saturviit.ca

PARTENAIRES ET ORGANISATIONS ALLOCHTONES
NON-NATIVE PARTNERS AND ORGANIZATIONS

Musée de la civilisation
Jean Tanguay
www.mcq.org/fr

Société d'habitation du Québec
Joanne Gauthier
www.habitation.gouv.qc.ca

DMG architecture
Catherine Demers
www.dmgarch.com

EVOQ Architecture
Alain Fournier
evoqarchitecture.com/en

Hatem + D Architecture
Étienne Bernier
hatem.ca

Marc Blouin Architecte
Marc Blouin
mb-a.ca

Groupe A / Annexe U
Érick Rivard
www.abcparchitecture.com

ABCP Architecture
Vadim Siegel
www.abcparchitecture.com

ÉTUDIANTS – CHERCHEURS
STUDENT RESEARCHERS

David Allard Martin *
École de design, UQAM
david.allardmartin@gmail.com

Mathieu Avarello *
École d'architecture, Université Laval
mathieu.avarello.1@ulaval.ca

Antonin Boulanger Cartier *
École d'architecture, Université Laval
anthonin.boulanger-cartier.1@ulaval.ca

Pierre-Olivier Demeule *
École d'architecture, Université Laval
pierre-olivier.demeule.1@ulaval.ca

Audray Fréchette-Barbeau
École d'architecture, Université Laval
audray.frechette-barbeau.1@ulaval.ca

Fayza Mazouz
École de design UQAM
mazouzfayza@hotmail.fr

Laetitia Marc
Département d'anthropologie, Université Laval
laetitia.marc.1@ulaval.ca

Sarah Gauthier*
Département de géographie, Université Laval
sarah.gauthier.1@ulaval.ca

Élisa Gouin*
École d'architecture, Université Laval
elisa.gouin.1@ulaval.ca

Hakim Herbane
École d'architecture, Université Laval
hakim.herbane.1@ulaval.ca

Bettina Koschade
Centre for Interdisciplinary Studies in Society and Culture, Concordia University
bettina.koschade@gmail.com

Melissa Mailhot *
École d'architecture, Université Laval
mailhot.melissa.2@ulaval.ca

Julien Landry
École d'architecture, Université Laval
julien.landry.3@ulaval.ca

Chloé Le Mouël
INSA Strasbourg
chloe.lemouel@insa-strasbourg.fr

Mélanie Lepage
École d'architecture, Université Laval
melanie.lepage.3@ulaval.ca

Lautaro Xavier Ovando
École de design, UQAM
ovando.lautaro_xavier@courrier.uqam.ca

Simon Proulx *
École d'architecture, Université Laval
simon.proulx.7@ulaval.ca

Laurence St-Jean
École d'architecture, Université Laval
laurence.st-jean.2@ulaval.ca

Gabrielle St-Pierre
École d'architecture, Université Laval
gabrielle.st-pierre.3@ulaval.ca

Marika Vachon
École d'architecture, Université Laval
marika.vachon.1@ulaval.ca

*** Auxiliaire de recherche ou d'enseignement / Research or teaching assistant**

AUXILIAIRES DE RECHERCHE OU D'ENSEIGNEMENT
RESEARCH OR TEACHING ASSISTANTS

Félix Arsenault-Ouellet
École d'architecture, Université Laval
melaine.niget.3@ulaval.ca

Myrtille Bayle
École d'architecture, Université Laval
myrtille.bayle.1@ulaval.ca

Arianne Côté
École d'architecture, Université Laval
arianne.cote.3@ulaval.ca

Marie-Ève Dionne
École d'architecture, Université Laval
marie-eve.dionne.6@ulaval.ca

Clément Féménias-Métivet
École d'architecture, Université Laval
clement.femenias-metivet.1@ulaval.ca

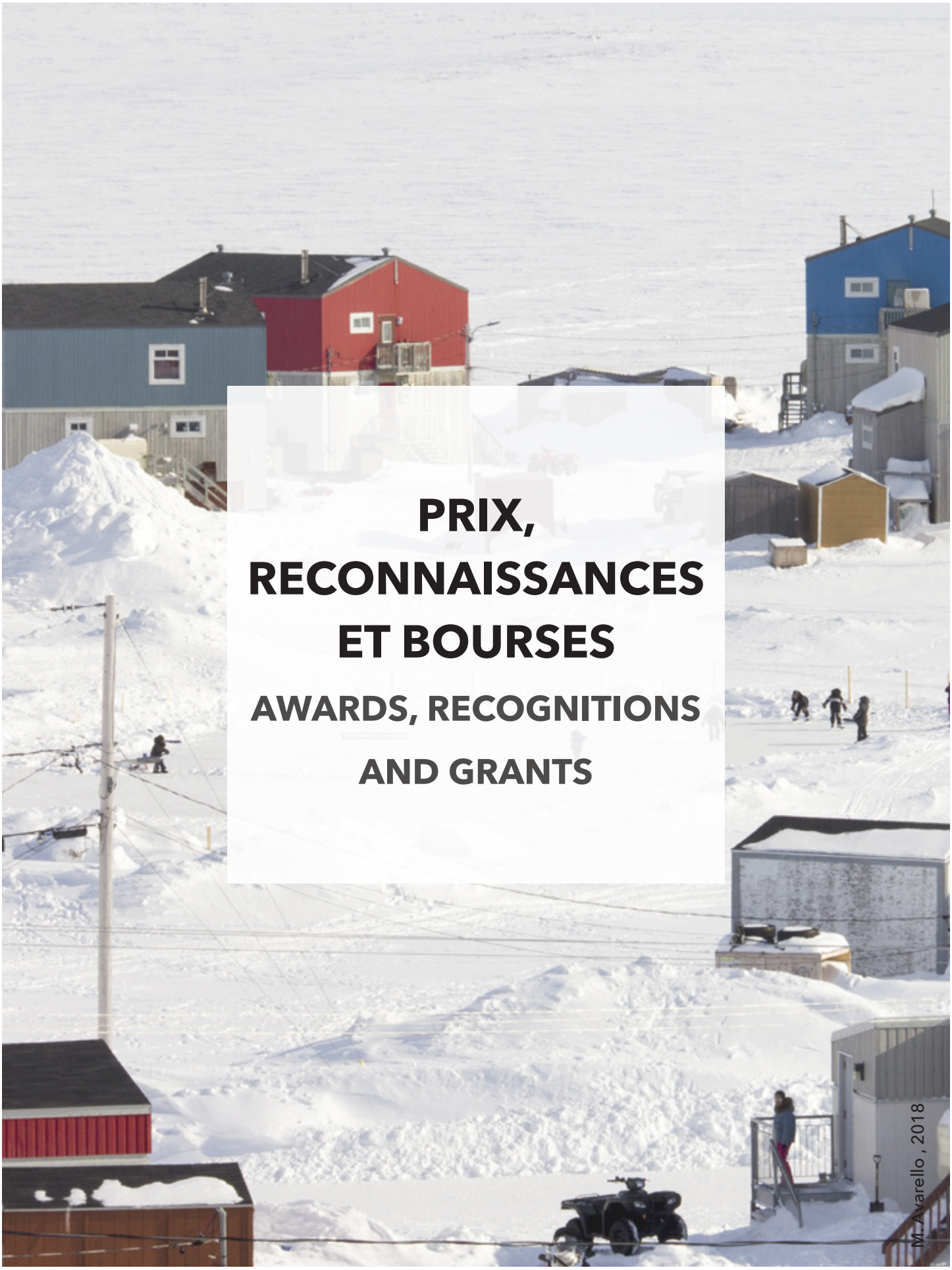
Noémie Lavigne
École d'architecture, Université Laurentienne
nlavigne@laurentian.ca

Gabrielle Marquis
École d'architecture, Université Laval
gabrielle.marquis.1@ulaval.ca

Melaine Niget
École d'architecture, Université Laval
melaine.niget.3@ulaval.ca

Antoine Paquet
ATDR, Université Laval
antoine.paquet.3@ulaval.ca

Frédérique Trottier
École d'architecture, Université Laval
frederique.trottier.1@ulaval.ca



PRIX, RECONNAISSANCES ET BOURSES

AWARDS, RECOGNITIONS AND GRANTS

M. Avarello, 2018

Les architectes soulignent le travail exceptionnel de Pierre-Olivier Demeule et Antonin Boulanger Cartier

Pierre-Olivier Demeule :
Lemay Michaud (Composition); GLCRM (Conception holistique); Canadian Architect Student Award of Excellence; Collège des présidents de l'OAQ; Bourse Émilien-Vachon (excellence); Tableau d'honneur de l'IRAC.

Antonin Boulanger Cartier : Groupe A / Annexe U (Paysage); DMG (Aplomb); Bourgeois/Lechasseur (Relève); Tableau d'honneur de l'IRAC.

Émilie Pinard remporte la première place du Top 10 des réussites en recherche et innovation, U. Laurentienne

La recherche appuie ITUM dans le développement d'un projet de construction d'un centre de transmission de la culture innue destiné aux jeunes.

The research supporting ITUM in developing a project to build a centre for the transmission of Innu culture focused on youth.

Élisa Gouin représentera le partenariat à l'Arctic Circle Assembly 2019 en Islande

Élisa Gouin représentera notre partenariat à la finale internationale de *Mon projet nordique* se déroulant dans le cadre de l'Arctic Circle Assembly en octobre 2019, à Reykjavik, Islande.

Elisa Gouin will represent our partnership at the international final of My Northern Project at the Arctic Circle Assembly in October 2019, in Reykjavik, Iceland.

RAIC National Urban Design Awards 2018

Le 7 janvier, au nom de tous les participants du « Hackathon à Kuujjuaq », le maire Tunu Napartuk (NV Kuujjuaq) et David Harlander (U. McGill) ont reçu la médaille de l'IRAC à Ottawa.

January 7, in the name of all participants of the « Hackathon in Kuujjuaq » project, Mayor Tunu Napartuk (NV Kuujjuaq) and David Harlander (McGill U.) were in Ottawa to receive this important award.

Chloé Le Mouël et Élisa Gouin récipiendaires de bourses

Chloé Le Mouël et Élisa Gouin rejoignent Marika Vachon au programme de doctorat en recherche de Sentinelle Nord. Élisa reçoit également une bourse FRQ-SC et une bourse Louis-E. Hamelin de l'U. Laval.

Chloé Le Mouël and Élisa Gouin join Marika Vachon in the Sentinel North PhD program. Élisa also receives FRQ-SC and Louis-E Hamelin (U. Laval) Grants.

PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS

PUBLICATIONS AND COMMUNICATIONS

C. F. Métivet, 2018

NUMÉRO THÉMATIQUE DE REVUE

JOURNAL SPECIAL ISSUE

Blais, M., Hervé, C. (dir./eds) (en préparation) Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, Numéro spécial / Special Issue, *Études Inuit Studies*.

ARTICLES SCIENTIFIQUES

PEER REVIEWED ARTICLES

Allard-Martin, D. (en préparation 2019) Construire au Nunavik, construire au Groenland : comment la gestion de l'eau s'impose-t-elle dans l'architecture, l'urbanisme et le paysage ? Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, Numéro Spécial Issue, *Études Inuit Studies*.

Avarello, M. (en préparation 2019) Entre regards et territoire. Composition d'atlas paysagers selon une approche perceptive avec les communautés de Salluit et d'Inukjuak, Nunavik. Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, Numéro Spécial Issue, *Études Inuit Studies*.

Blais, M., Vachon, M. (en préparation 2019) Habiter et pensées nomades : Réflexions sur l'architecture de prochaines Maisons des jeunes (et intergénérationnelles) du Nunavik. Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, Numéro Spécial Issue, *Études Inuit Studies*.

Casault, A. (en préparation 2019) Du cercle au carré ou De l'état nomade (sauvage) à la sédentarisation (domestiquée). Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, Numéro Spécial Issue, *Études Inuit Studies*.

Demeule, P.O. (en préparation 2019) Savoir-faire locaux et cabanes inuit comme modèles de conception et vecteurs d'innovations architecturales. Construire et habiter sur l'Inuit nu-nangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, Numéro Spécial Issue, *Études Inuit Studies*.

Gauthier, S., Allard, M. et Mathon-Dufour, V. (en préparation2019) Climate and Permafrost Data Integration in Support of the Development of the Community of Salluit, Nunavik. Conference proceedings, 18th International Conference on Cold Regions Engineering and the 8th Canadian Permafrost Conference (ICCRE), Québec, août 2019.

Hervé, C., Le Mouël, C. (en préparation 2019) Les maisons de la famille au Nunavik : Un nouveau toit pour les familles ? Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, Numéro Spécial Issue, *Études Inuit Studies*.

Le Mouël, C. (en préparation 2019) Revue de livre Le pouvoir vient d'ailleurs. Leadership et coopération chez les Inuits du Nunavik, à paraître dans Anthropologie et Sociétés.

Le Mouël, C. et Maugez L. (2018) Le croquis ethnographique, du regard au trait sur le papier. Revue d'Allemagne et des pays de langue allemande, 50-2 : 255-266.

Mazouz, F. (in prep. 2019) Les réactions et retombées du processus de modernisation de l'Arctique (1960s-1990s) sur les communautés Iglulingmiut, Nunavimmiut et Iqalungmiut vues au travers de la série de construction « hi-tech » de P.G.L. architectes en panneaux de fibre de verre préfabriqués. Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, Numéro Spécial Issue, *Études Inuit Studies*.

Proulx, S. (en préparation 2019) Les imaginaires de l'habiter. Construire et habiter sur l'Inuit nu-nangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, Numéro Spécial Issue, *Études Inuit Studies*.

Riva, M. (en préparation 2019) Objective and subjective residential crowding in the Arctic: what are the links with psychosocial health outcomes? Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, Numéro Spécial Issue, *Études Inuit Studies*.

Riva, M., Allard, M., Vachon, G, Blais, M, Casault, A (en préparation 2019) Housing and community planning in Nunavik and Nunatsiavut : Environment, social and design perspectives. Numéro spécial IRIS (Integrated Regional Impact Study), ArcticNet.

Rochette, M. (en préparation 2019) Territoires nordiques urbanisés en transformation. Analyse typomorphologique des villages inuit du Nunavik. Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, *Numéro Spécial Issue, Études Inuit Studies*.

Vachon, G., Avarello, M, Landry, J, St-Jean, J (en préparation 2019) Territorialities and Urbanities Transform: A Scenario-Based Approach to Local Planning and Decision-Making in Inukjuak and Salluit, Nunavik. Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, *Numéro Spécial Issue, Études Inuit Studies*.

Vachon, M. (en préparation 2019) Habiter le Nunavik : Considérer le système de production du logement selon l'angle de la complexité. Construire et habiter sur l'Inuit nunangat / Building and dwelling in Inuit Nunangat, *Numéro Spécial Issue, Études Inuit Studies*.

LIVRES, RECUEILS, CHAPITRES D'OUVRAGES COLLECTIFS

BOOKS, COLLECTIONS, CHAPTERS IN COLLECTIVE WORKS

Groupe Habitats + Cultures (2019) IMAGINER : *le Nord en 50 projets. Création, collaboration, action.* Édité par G Vachon, M Avarello, M Bayle, PO Demeule. HLNQ, Université Laval, Québec. 350 p.

AFFICHES SCIENTIFIQUES

SCIENTIFIC POSTERS

Avarello, M., Delucinge, N. et Gauthier, S. (2018) Strategic planning scenarios for Salluit, Nunavik : Future visions based on geomorphological hypotheses. *Réunion annuelle Sentinelle Nord*, Québec, août.

Gouin, E. (2019) Recherche partenariale en contexte innu : Est-ce que ça marche vraiment? *Réunion annuelle Sentinelle Nord*, Québec, août.

Gauthier S., Allard, M. et Mathon-Dufour, V. (2018) Near Real-Time Climate and Permafrost Data Integra-tion in Support of the Development of the Community of Salluit, Nunavik. *ArcticNet Annual Scientific Meeting*, Ottawa, décembre.

Le Mouël, C. (2019) La maison de la famille au Nunavik, constitution de l'espace d'un équipement communautaire émergent. *Journée de la Recherche INSA*, Strasbourg, France, 23 mars.

MÉDIAS

MEDIA

Allard Martin, D. (2018) *Une exploration des infrastructures du Groenland urbain sur trois échelles.* UQAM, Montréal [en ligne] designenvironnement.uqam.ca/babillard/une-exploration-des-infrastructures-du-groenland-urbain-sur-trois-echelles/

Avarello, M. (2018) nterview, *Québec AM* with Susan Campbell. CBC Radio One, Québec, 10 october.

Avarello, M., Page, J. (2018) School children on Quebec's North Shore help design playgrounds that reflect Innu culture. *CBC News,* Québec [en ligne : 14 octobre] cbc.ca/news/canada/montreal/uashat-mani-utenam-drawing-contest-playground

Boudreault, S., Gouin, E. (2018) Mamu Metuetau (Jouons ensemble). *Bonjour la Côte* avec Bis Petit Pas, Radio-Canada Première, Sept-Îles [en ligne : 27 septembre] : ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/bonjour-la-cote/episodes/416583/audio-fil-du-jeudi-27-septembre-2018/20

Boudreault, S., Vachon, H., Tshirnish, I. (2018) Des architectes inspirés par la culture innue. *Le Télé-journal Est du Québec de Radio-Canada* (15m35s), Sept-Îles [en ligne : 7 octobre] ici.radio-canada.ca/tele/le-telejournal-est-du-quebec/site/episodes/417373/episode-du-7-octobre-2018

Boulanger Cartier, A., Mailhot, M. (2018) Entrevue / Interview. *Tipatshimun (Nouvelles locales)* avec Kim Fontaine. CKAU FM, Malioténam, 2 octobre.

Casault, A., Demeule, P.O., Caron, L-M., Leduc, L-P., Pellerin-Swenne, N. (2018) Mireille et les modules de jeux (7h17 / 8h21). *Première heure* avec Claude Bernatchez, Radio-Canada Première, Québec [en ligne : 5 novembre] ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/premiere-heure/episodes/419513/audio-fil-du-lundi-5-novembre-2018

Guéricolas, P. (2018) *Dessine-moi une cour d'école. Le Fil des évènements,* Journal de la communauté Universitaire, Vol.54 No.6, Québec [en ligne : 18 octobre] lefil.ulaval.ca/dessine-moi-cour-decole

Guéricolas, P. (2019) *Des habitations conçues pour le Nord. Le Fil des évènements*, Journal de la communauté Universitaire, Vol.54 No.7, Québec [en ligne : 7 mai] lefil.ulaval.ca/des-habitations-concues-pour-le-nord/

Harlander, D., Napartuk, T. (2019) Entrevue / Interview. *Ottawa Morning* with Robyn Bresnahan (7m49s) : Building from the dump. Ottawa Morning, CBC Radio One, Ottawa [en ligne : 7 janvier] cbc.ca/listen/shows/ottawa-morning/segment/15660769

McDevitt, N. (2018) *From trash to treasure: Recycled material gives Kuujjuaq new sports pavilion, Minimum Cost Housing / Hackathon Group wins 2018 National Urban Design Award for unique project in Kuujjuaq*. McGill Reporter, Montréal [en ligne : 22 octobre] reporter.mcgill.ca/from-trash-to-treasure-recycled-material-gives-kuujjuaq-new-sports-pavilion/

Vachon, G, Rivard, E (2019) *Habiter le Nord. Futur Simple*, CKRL 89,1 [en ligne le 7 février] archive.org/details/20190207HabiterLeNord

Rodon, T. (2018) *L'appel du Nord : Séries documentaires (1. Le Territoire)* avec Karina Marceau (animatrice), Roméo Saganash et Thierry Rodon (invités), Catherine Girouard et Lisa Koperqualuk (chroniqueuses). Radio-Canada Première, Québec, 2 novembre.

Rodon, T. (2019) *T*erritoire reconnu mondialement, le Nunavut à 20 ans : Entrevue avec Thierry Rodon. *Désautels le dimanche,* Radio-Canada Première, Québec [en ligne : 31 mars] ici.radio-canada.ca/premiere/emissions/desautels-le-dimanche/segments/entrevue/112095/nunavut-20-e-anniversaire-thierry-rodon

Royer, L. (2018) *Des nouveaux modules de jeu dans les écoles de Uashat-Maliotenam.* ICI Côte Nord Radio Canada, Sept-Îles [en ligne : 7 octobre] ici.radio-canada.ca/nouvelle/1128436/habiter-nord-quebecois-architecture-universite

RAPPORT DE RECHERCHE

RESEARCH REPORT

Blais, M., Vachon, M., Vachon, G. (2018) *Nouvelles approches à la programmation, la conception et la construction de Maisons des jeunes (et/ou Maisons intergénérationnelles) dans les villages du Nunavik*. Rapport de projet et d'évaluation post-occupationnelle, remis à l'ARK / submitted to KRG.

ARTICLES DE REVUES SPÉCIALISÉES
ARTICLES IN SPECIALIZED JOURNALS

Avarello, A., Vachon, G. (2018) *Des habitations solidaires. Inuit Magazine*, Vol.5 No.1, P.20-26, TVA Publications [en ligne : 10/18] flipsnack.com/tvapublicationssurmesure/air-inuit_automne_2018.html

McDonald, MP., Snowball, H. (2019) The Fragile Resilience of the North. *Landscapes Magazine*, Vol.21 No.1, Spring 2019 csla-aapc.ca, Naylor (Canada) inc. [en ligne : 05/18] nxtbook.com/naylor/CSLQ/CSLQ0119/index.php#/50

MÉMOIRES, ESSAIS ET PROJETS COMPLÉTÉS
COMPLETED MASTERS THESES, ESSAYS AND PROJECTS

Bellefleur, P. (2019) *Enutshemiu itenitakuet : un concept clé dans l'aménagement intégré des forêts du Nitassinan de la communauté innue de Pessamit*, Mémoire de maîtrise en foresterie, Université Laval, Québec.

Boulanger Cartier, A. (2018) *Entre village et territoire : la maison Inuite identitaire*. Projet de fin d'études en architecture, École d'architecture de l'Université Laval, Québec.

Demeule, P.O. (2018) *Entre village et territoire : la maison Inuite identitaire*. Projet de fin d'études en architecture, École d'architecture de l'Université Laval, Québec.

Landry, J. (2018) *Sédentarisation au Nunavik. Identités, territorialités et territoires inuit contemporains*, Essai en design urbain, École d'architecture de l'Université Laval, Québec.

Lepage, M. (2019) *Entre village et territoire : la maison Inuite identitaire*. Essai (projet) de fin d'études en architecture, École d'architecture de l'Université Laval, Québec.

St-Jean, L. (2018) *Processus participatifs et aménagement culturellement significatif : Évaluation d'un guide d'aide à la décision par et pour les communautés innues*. Essai en design urbain, École d'architecture de l'Université Laval, Québec.

St-Pierre, G. (2019) De l'un vers l'autre, Centre de soins et de bien-être adapté à la culture inuite. Essai (projet) de fin d'études en architecture, École d'architecture de l'Université Laval, Québec.

COLLOQUES
COLLOQUIA

Inuit Studies Conference (2019) Habiter le Nord québécois : enjeux et défis d'aménagements appropriés et significatifs pour les communautés Inuit. Session thématique, Montréal, 3 octobre. Organisé par // Organized by M. Blais, G. Vachon | Journée complète avec 15 conférenciers dont 2 conférenciers d'honneur (Harriet Burdett-Moulton et Gérard Duhaime), ainsi qu'un panel de dicussion // Full day with 15 presenters, including 2 keynote speakers (Harriet Burdett-Moulton et Gérard Duhaime), and a panel.

3è Colloque étudiant Habiter le Nord québécois (2019) Terminal de croisières, Québec, 3 mai. Organisé par // Organized by Comité Étudiant ÉAUL | Journée de discussion: 18 présentations par les étudiants boursiers, 2 présentations par des conférenciers d'honneur (Naomi Fontaine et Jean Désy), ainsi qu'un panel de dicussion // Full day of discussion: 18 presentations by student-researchers, 2 keynote speakers (Naomi Fontaine and Jean Désy) and a panel.

COMMUNICATIONS SCIENTIFIQUES* ET CONFÉRENCES

PEER REVIEWED* COMMUNICATIONS AND CONFERENCES

*__Allard Martin, D.__ (2019) Paysage inuit : territoire + urbain. Communication présentée à la Table ronde des arts et des sciences sur le Nord et l'Arctique, Université du Québec à Montréal, 19 février.

*__Allard Martin, D.__ (2019) SIG et dessin : dialogue technologique à travers la carte-outil en design. Communication présentée à Cartographies actuelles : enjeux esthétiques, épistémologiques et méthodologiques, Université du Québec à Montréal, 26 avril.

*__Allard Martin, D.__ (2019) Illu sullivik : un modèle de développement alternatif?. Communication présentée au 3e colloque étudiant d'Habiter le Nord québécois. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

***Allard-Martin, D.__ (2019) Culture matérielle Inuit : le cas des infrastructures municipales au Nunavik et au Groenland. Habiter le Nord québécois : enjeux et défis d'aménagements appropriés et significatifs pour les communautés Inuit, Inuit Studies Conference 2019, UQAM, Montréal, 3 octobre.

__A-Lescop, G., Fontaine, M, Lelièvre, V., Tshirnish, I., Vachon, H., Vollant, D., Rock, U.,__ (2018) Culture et identité innue : Enjeux de transmission. Mamu Metuetau, ÉAUL, Québec, 7 septembre.

__A-Lescop, G.__ (2018) Aménagement et identité en territoire innu : Réaménagement du secteur scolaire de la communauté innue Matimekush-Lac John. Mamu Metuetau, ÉAUL, Québec, 7 septembre.

__A-Lescop, G.__ (2018) Les représentations du territoire et les traits identitaires des campements innus, Institut National des Sciences Appliquées de Strasbourg, 9 novembre.

__A-Lescop, G.__ (2019) Représentations du territoire, identité et aménagement chez les Innus. Université Féministe d'été, sous le thème « Genre et Espaces publics », Québec, 21 mai.

***Arsenault-Ouellet, Cliche, M.H., Simard, C.A.__ (2019) Approche phénoménologique à la recherche-création au Nitassinan et au Nunavik : trois histoires de terrain. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

*__Avarello, M., Delucinge, N., Gauthier, S.__ (2018) Strategic planning scenarios for Salluit, Nunavik : Future visions based on geomorphological hypotheses, Réunion annuelle Sentinelle Nord 2018, Université Laval, 28 août 2018

__Avarello, M. et Gauthier, S.__ (2018) Entre regards et territoire / Scénarios stratégiques pour Salluit. Design-urbain EAUL (ARC-6033), Québec, septembre 2018.

*__Avarello, M., Bayle, M., Demeule, PO., Gouin, E.__ (2019) IMAGINER : Une rétrospective d'Habiter le Nord par ses chercheurs-créateurs en architecture. Habiter le Nord québécois : enjeux et défis d'aménagements appropriés et significatifs pour les communautés Inuit, Inuit Studies Conference 2019, UQAM, Montréal, 3 octobre.

__Blais, M.__ (2018) Pensées nomades : Maisons des jeunes (et intergénérationnelles) au Nunavik. Le logement dans le Nord, Conférence nationale sur le logement, Société canadienne d'hypothèques et de logement, Ottawa, 21 novembre.

__Boudreault, S.__ (2018) Habiter le Nord québécois : enjeux et atouts de la recherche-création en partenariat, dans le cadre du cours Architecture, urbanisme et coopération internationale (ARC-7047), Québec, 26 novembre.

*__Boulanger Cartier, A.__ (2019) Habiter et bâtir Ninan Nitassinan [notre territoire] : Regard sur les matériaux naturels et locaux utilisés dans l'architecture vernaculaire innue. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

*__Boulanger Cartier, A., Demeule, P.O., Gravel, M.C.__ (2019) Colored Mountain Houses, Indigenous Housing Canada 2017: An Ideas Competition. OAA Annual Conference, Québec, 24 mai.

__Cloutier, G.__ (2018) Adaptation aux changements climatiques et recherche(s) en sciences sociales. Atelier d'échange et de travail sur la contribution des sciences sociales dans la recherche en adaptation au Québec, atelier organisé par Ouranos et la Chaire UQAM sur la transition énergétique, Montréal, juin 2018

__Casault, A.__ (2019) L'impact de l'architecture sociale: Le pilier manquant du développement durable ? Panel de discussion, Conférence Architecture Sans Frontières, Québec, 24 mai.

*__Desbiens, C.__ (2019) Du lieu aimé au patrimoine collectif : Portrait du Nitassinan à travers le projet Tshishipiminu. Habiter le Nord québécois : enjeux et défis d'aménagements appropriés et significatifs pour les communautés Inuit, Inuit Studies Conference 2019, UQAM, Montréal, 3 octobre.

*__Demeule, P.O.__ (2019) Savoir-faire locaux et autoconstruction dans la toundra. Introduction à la lecture décomposée des qualités architecturales de cabanes inuit. Colloque 2019 du Centre Interuniversitaire d'études et de recherches autochtones, Session 6, Montréal, 29 avril.

*__Demeule, P.O.__ (2019) Savoir-faire local et autoconstruction dans la toundra. Introduction à la lecture décomposée des qualités architecturales de cabanes inuit. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

*__Duhaime, G.__ (2019) Les transformations sociales de l'habiter inuit. L'utopie pour nouvelle saison? Habiter le Nord québécois : enjeux et défis d'aménagements appropriés et significatifs pour les communautés Inuit, Inuit Studies Conference 2019, UQAM, Montréal, 3 octobre.

__Fontaine, M.__ (2018) Culture et identité innue : Enjeux de transmission, Institut National des Sciences Appliquées de Strasbourg, 9 novembre.

__Fontaine, N.__ (2019) Keynote speaker. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

__Fontaine, N., Gauthier, S., Landry, J., Proulx, S., St-Jean, L.,__ (2019) Table ronde : réflexions et expériences de collaboration avec les milieux nordiques. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

*__Fréchette-Barbeau, A.__ (2019) Un état de la pratique de l'architecture dans les communautés innues et inuit du Québec : étude de l'architecture interculturelle. 24e colloque étudiant pluridisciplinaire du Centre de recherche en aménagement et développement, Québec, 15 mars.

*__Fréchette-Barbeau, A.__ (2019) Un état de la pratique de l'architecture dans les communautés innues et inuit du Québec : étude de l'architecture interculturelle. Colloque 2019 du Centre Interuniversitaire d'études et de recherches autochtones, Session 6, Montréal, 29 avril.

*__Fréchette-Barbeau, A.__ (2019) Un état de la pratique de l'architecture dans les communautés innues et inuit du Québec : étude de l'architecture interculturelle. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

*__Gauthier S. et Allard, M.__ (2018) Near Real-Time Climate and Permafrost Data Integration in Support of the Development of the Community of Salluit, Nunavik. Réunion annuelle Sentinelle Nord, Québec, Canada, août 2018.

*__Gauthier S., Allard, M. et Mathon-Dufour, V.__ (2018) Near Real-Time Climate and Permafrost Data Integration in Support of the Development of the Community of Salluit, Nunavik. ArcticNet Annual Scientific Meetings, Ottawa, Canada, décembre 2018.

__Gauthier, S. et Allard, M.__ (2019). Intégration des données de suivi thermique et climatique du CEN, en appui à l'aménagement du village de Salluit, Nunavik. Réunion annuelle de l'Organisation de la Sécurité Civile au Nunavik, mai 2019.

*__Gouin, E.__ (2019) Recherche partenariale en contexte innu : Est-ce que ça marche vraiment? Mon projet en 180 secondes, Finale facultaire, Université Laval, Québec, 12 mars.

*__Gouin, E.__ (2019) Recherche partenariale en contexte innu : Est-ce que ça marche vraiment? 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

*__Gouin, E.__ (2019) Recherche partenariale en contexte innu : Est-ce que ça marche vraiment? Mon projet Nordique de l'Institut Nordique, Québec, 23 mai.

*__Herbane, H.__ (2019) Le biomimétisme architectural appliqué à la problématique de l'habitation inuit au Nunavik. Mon projet en 180 secondes, Finale facultaire, Université Laval, Québec, 13 m,ars.

*__Herbane, H.__ (2019) Le biomimétisme architectural appliqué à la problématique de l'habitation inuit au Nunavik. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

*__Herbane, H.__ (2019) Le biomimétisme architectural appliqué à la problématique de l'habitation inuit au Nunavik. Mon projet Nordique de l'Institut Nordique, Québec, 3 mai.

__Koschade, B.__ (2018) Décolonialisation des pratiques en milieu interculturel, dans le cadre du cours Architecture, urbanisme et coopération internationale, ÉAUL, Québec, 17 septembre.

***Lachapelle, B.__ (2019) Apprendre du Nitassinan : Projet de centre de transmission de la culture innue. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

__Landry, J., St-Jean__ (2018) Design en milieu interculturel : expériences et projets au Nitassinan et au Nunavik. Mamu Metuetau, ÉAUL, Québec, 7 septembre.

__Lelièvre, V., M., Tshirnish, I., Vachon__ (2018) Portrait de la communauté et de ses écoles primaires. Mamu Metuetau, ÉAUL, Québec, 7 septembre.

***Lepage, Mélanie__ (2019) Entre village et territoire : La maison inuite identitaire. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

*__Mailhot, M.__ (2019) Portrait socio-spatial des espaces de socialisation de la communauté innue de Pessamit. Colloque 2019 du Centre Interuniversitaire d'études et de recherches autochtones, Session 6, Montréal, 29 avril.

*__Mailhot, M.__ (2019) Portrait socio-spatial des espaces de socialisation de la communauté innue de

Pessamit. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

***McDonald, M.P., Snowball, H.** (2019) Nunavik Cultural Landscape. Habiter le Nord québécois : enjeux et défis d'aménagements appropriés et significatifs pour les communautés Inuit, Inuit Studies Conference 2019, UQAM, Montréal, 3 octobre.

McDonald, M.P. (2018) International Federation on Ageing / Age-Friendly Communities: A stepping stone for the Nunavik's Inuit Elders, Toronto, August 2018.

***Mazouz, E.** (2019) La « fibre de verre », un matériau pour l'Arctique? Regards croisés sur huit projets de PGL Architectes pour le Nunavik et le Nunavut, 1968-1993. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

Napartuk, T., Harlander, D. (2019) Nunavik Hackathon - Kuujjuaq 2017, National Urban Design Award - RAIC., Ottawa, 7 janvier 2019.

***Ovando, L.X.** (2019) Fabriquer le Nord : Design potentialisant, production et résistance à l'obsolescence à Salluit, Nunavik. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

***Proulx, S.** (2019) Les « habiter » de l'imaginaire inuit : pratiques de l'habiter dans les œuvres picturales inuit. Habiter le Nord québécois : enjeux et défis d'aménagements appropriés et significatifs pour les communautés Inuit, Inuit Studies Conference 2019, UQAM, Montréal, 3 octobre.

***Rock-Vollant, U.** (2019) Récits d'engagement et de territoires. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

Tremblay-Lemieux, S. (2018) Aménagement des cours d'écoles : littérature et pratiques d'ici et d'ailleurs. Mamu Metuetau, ÉAUL, Québec, 7 septembre.

***Trottier, F.** (2019) Là-haut : Une installation ludique rêvée par les élèves de l'école Johny Pilot de Uashat, Nitassinan. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

Vachon, G., Blais, M., Casault, A. (2018) Habiter le Nord québécois : enjeux et atouts de la recherche-création en partenariat, Société d'habitation du Québec, 28 septembre.

Vachon, G., Blais, M., Casault, A. (2018) Habiter le Nord québécois : la recherche partenariale avec les Autochtones pour réfléchir dans l'action à l'habitat nordique culturellement approprié. Conférence nationale, 25-27 octobre 2018

Vachon, G., Blais, M., Casault, A. (2018) Habiter le Nord québécois : enjeux et atouts de la recherche-création en partenariat, Société du Plan Nord, Québec, 7 novembre 2018.

Vachon, G., **Blais, M., Casault, A** (2018) Habiter le Nord québécois : la recherche partenariale avec les Autochtones pour réfléchir dans l'action à l'habitat nordique culturellement approprié. Conférence nationale sur le logement, Société canadienne d'hypothèques et de logement, Ottawa, 21 novembre.

Vachon, G., Blais, M., Casault, A (2019) Habiter le Nord québécois : enjeux et atouts de la recherche-création en partenariat, AADNC, Québec, 22 février 2019.

Vachon, G. (2019). Le projet Habiter le Nord québécois. Centre de Recherche en Aménagement et Développement (CRAD), Assemblée générale, Québec, 15 mars.

***Vachon, M. et Gouin, E.** (2019) Behind the Curtain : Research Partnerships in Indigenous Contexts. Bridging Science, Art, and Community in the New Arctic. Arctic CoLab Symposium. University of Virginia, Charlottesville, 23 septembre.

***Vachon, M.** (2019) Le système de production du logement au Nunavik : vers une conception inclusive des acteurs locaux. Réunion annuelle Sentinelle Nord, 28 août.

***Vachon, M.** (2019) Système de production du logement au Nunavik : vers une conception inclusive des acteurs locaux. 3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois, Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés, Québec, 3 mai.

***Vachon, M.** (2019) Système de production du logement au Nunavik : vers une conception inclusive des acteurs locaux. Concours Mon projet Nordique, Institut Nordique du Québec, Québec, 23 mai.

***Vachon, M.** (2019) Habiter le Nunavik : considérer le système de production du logement sous l'angle de la complexité. Habiter le Nord québécois : enjeux et défis d'aménagements appropriés et significatifs pour les communautés Inuit, Inuit Studies Conference 2019, UQAM, Montréal, 3 octobre.

SITES WEB ET VIDÉOS

WEBSITES AND VIDEOS

Conférences de Naomi Fontaine et Jean Désy : 3è colloque étudiant Habiter le Nord québécois Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : Regards croisés
Naomi Fontaine, U.Laval (2019)
vimeo.com/338898162
Jean Désy, U.Laval (2019)
vimeo.com/340238375

Mamu Metuetau : Charrette de design des cours d'écoles primaires de Uashat mak Mani-utenam / Design charrette for Uashat mak Mani-utenam's elementary school playgrounds.
Naomi Fontaine, U.Laval (2019)
hlnqcharrette.wixsite.com/charrette2018

Mise à jour : Site officiel Habiter le Nord québécois
Bayle, M., Boudreault, S., Côté, A., U.Laval (2019)
habiterlenordquebecois.org

Du Nitassinan au Nunavik : Série documentaire
Féménias-Métivet, C, U.Laval (2019)
en construction / under construction
extrait : vimeo.com/299500273

Histoire graphique de l'habitation inuit et innue du Nord québécois / A Graphic History of Inuit and Innu Dwelling in Northern Quebec
Blais, M. et Proulx, S., U.Laval (2019)
en construction / under construction

Récits de voyageurs / Travelers' Tales
Atelier Construction et design Studio 2017, Blais, M (dir.), U.Laval (2019)
Téléchargeable / downloadable: https://hlncloud.arc.ulaval.ca/index.php/s/OtTXNgCh3G5WRFT

INFOLETTRE
NEWSLETTER

Revue de l'année : Réussites, réflexions et projets, Infolettre Habiter le Nord québécois, No. 3
Year in Review: Successes and projects, Living in Northern Quebec Newsletter, 3
Decembre 2018 / December 2018, Université Laval, Québec.
tinyurl.com/yxn5rgoq

EXPOSITIONS
EXHIBITIONS

en JEU / in PLAY
École d'architecture de l'Université Laval
Septembre 2018 / September 2018

L'équipe s'aventure en différents terrains de découverte et d'action, à la recherche de connaissances à partager. Dans cette grande rétrospective annuelle, les prétextes pour « sortir du cadre » sont variés : un atelier de design à saveur nomade impliquant les jeunes Inuit pour réfléchir au programme innovant d'une maison des jeunes (et intergénérationnelle); un concours de dessin avec les élèves innus pour rêver aux espaces de jeu; des séjours d'investigation au Nitassinan et au Nunavik pour saisir ingéniosités, habitudes, traditions et regards sur les territoires; des stages; etc.

Our team ventures out on different territories of discovery and action, looking for knowledge to share. In this annual retrospective, the pretexts for "thinking (and doing) outside the box" are also varied: a nomadic design studio involving Inuit youth to test an innovative program for youth/ intergenerational houses; a friendly drawing contest asking Innu students to dream about places for play ; investigative travels in Nitassinan and Nunavik to understand ingenuity, uses, traditions and perceptions of the land; internships; etc.

Mamu Metuetau (Jouons ensemble)
École d'architecture de l'Université Laval
Septembre 2018 / September 2018

École primaire Tshishteshinu, Maliotenam
École primaire Johnny Pilot, Uashat
Octobre 2018 / October 2018

À l'issue de la charrette interuniversitaire d'architecture *Mamu Metuetau*, les 20 propositions reçues pour l'aménagement des cours d'écoles primaires de Uashat et Maliotenam ont été présentées aux enfants qui, par leurs dessins inspirés, avaient précédemment énoncé les fondements conceptuels du concours.

At the end of the interuniversity architecture charrette Mamu Metuetau, the 20 proposals received for the courtyard's planning of the primary schools of Uashat and Maliotenam were presented to the children who by their inspired drawings had previously stated the conceptual foundations of the contest.

inter AGIR / ACT
Association of Collegiate Schools of Architecture (ACSA)
École d'architecture de l'Université Laval
Octobre 2018 / October 2018

Dans le cadre de la Conférence nationale des administrateurs de l'Association of Collegiate Schools of Architecture (ACSA) co-organisée par M. Blais, qui s'est tenue à Québec en octobre 2018, *Habiter le Nord Québécois* partageait son travail de recherche et d'action sous la forme d'une exposition publique de photographies. Les études sur le terrain, les atelier de conception et la construction engagent des étudiants-chercheurs et des partenaires à de nouveaux défis. Les visages, les conversations et les lieux tissent des paysages qui constituent la pierre angulaire de l'apprentissage partagé. En complément, A. Casault, É. Pinard et G. Vachon ont également contribué aux panels de la conférence.

As part of the international Annual administrators conference of the Association of Collegiate Schools of Architecture (ACSA), co-chaired by M. Blais, was held in Quebec City in late October 2018. The Living in Northern Quebec team offered a glimpse of its work through a public photo exhibition. Fieldwork, design studios and construction engage student-researchers and partners alike towards new challenges. Faces, conversations and places weave landscapes where constitutes the cornerstone for shared learning. In complement, A. Casault, É. Pinard et G. Vachon contributed to the conference panels.

Architecture Studio, Fall 2018
McEwen School of Architecture, Laurentian University
Décembre / December 2018

Cette exposition de photographies par les étudiants de l'atelier Équipements communautaires de l'École d'architecture McEwen offre un aperçu du territoire du Nitassinan. Elle témoigne des éléments naturels et bâtis, objets et phénomènes qui ont marqué leurs découvertes.

This photo exhibition by students from the McEwen School of Architecture's Community Building Master's Workshop offers a glimpse of Nitassinan, the traditional Innu territory. It testifies to the natural and built elements, objects and phenomena that marked their discoveries.

La recherche à l'École d'architecture de l'U. Laval (ASSÉTAR)
École d'architecture de l'Université Laval
Mars 2019 / March 2019

L'ASSÉTAR présentait un panorama des sujets de recherche abordés par ses membres en 2019.

ASSÉTAR presented a panorama of the research topics addressed by its members in 2019.

Conseil canadien de certification en architecture (CCCA)
École d'architecture de l'Université Laval
Mars / March 2019

Le programme universitaire en architecture est agréé par le Conseil Canadien de Certification en Architecture (CCCA). À l'occasion de cette visite d'agrément, le partenariat présentait ses résultats de recherche-création les plus probants aux membres d'un comité d'évaluation composé d'architectes d'Ottawa, Toronto et Frédéricton, de même que de professeurs des écoles de Toronto (Ryerson) et de Calgary.

The school of architecture program is accredited by the Canadian Council of Certification in Architecture (CCCA). At the accreditation visit, the partnership presented its best research-creation results to the members of an evaluation committee compose of architects from and professors from Ottawa, Toront and Fredericton, as wwll as professors from schools in Toronto (Ryerson) and Calgary.

Engagées
Université féministe d'été de l'Université Laval
Mai / May 2019

Dans le cadre de l'Université Féministe d'été (19 au 24 mai 2019), sous le thème « Genre et Espaces publics », le partenariat présentait l'exposition *Engagées* reprenant d'importantes contributions des partenaires féminines. Leurs expériences, leurs réflexions et leurs actions s'expriment à travers des paroles engageantes. Les voix du Nord et du Sud s'unissent en un dialogue porteur, qui met en valeur l'engagement des femmes dans le développement de milieux de vie soutenables pour les générations futures. Se faire entendre c'est déjà beaucoup; comprendre, imaginer et agir ensemble, c'est encore mieux.

As part of the Summer Feminist University (May 19 to 24, 2019), under the theme Gender and Public Spaces, the partnership presented the exhibition Engaged with important contributions from women partners. Their experiences, reflections and actions are expressed through engaging words. The voices of North and South united in a supportive dialogue, which highlights the commitment of women in the development of sustainable living environments for future generations. To be heard is important; to understand, imagine and act together is even better.

PROJETS EN COURS OU COMPLÉTÉS

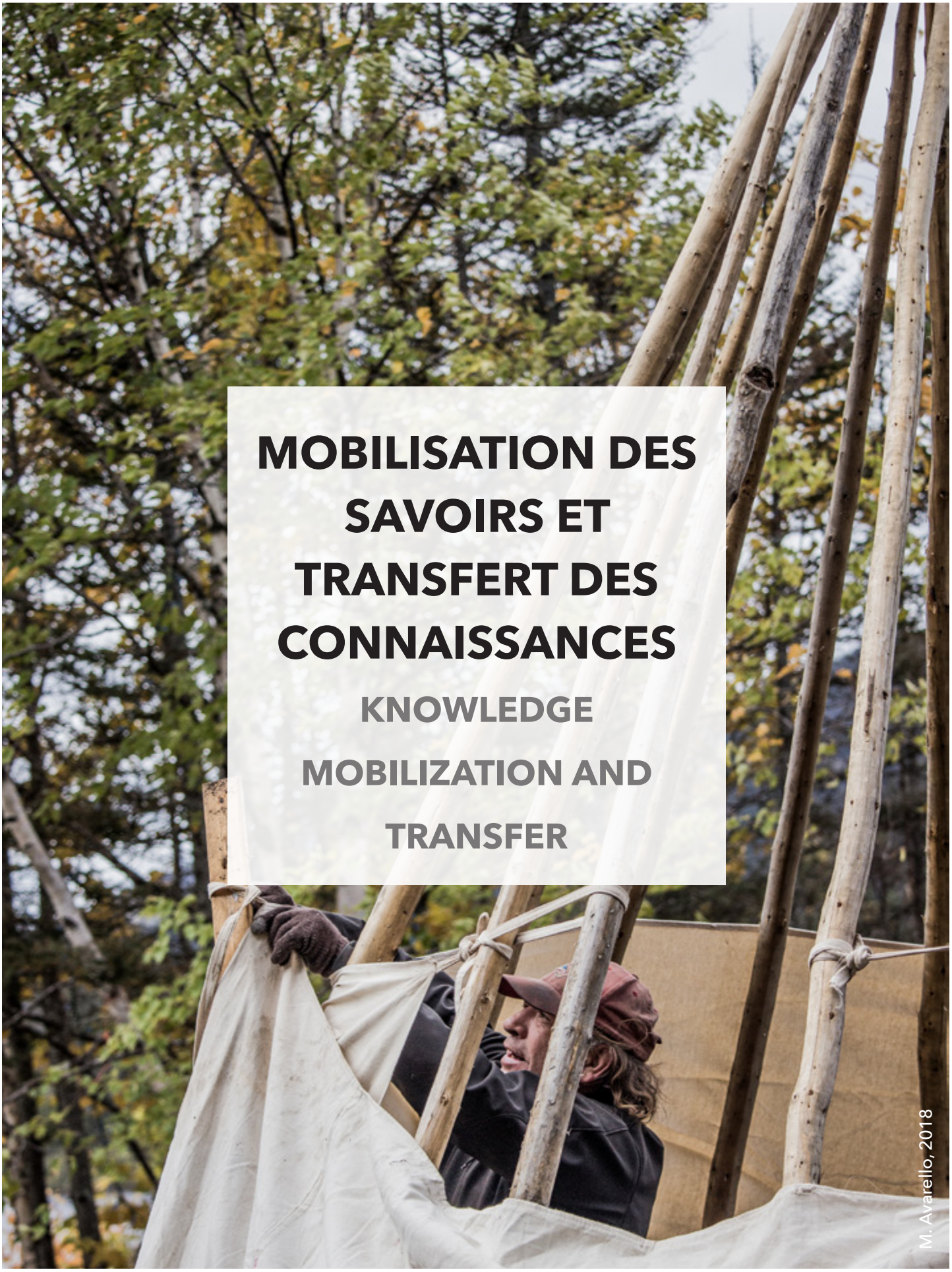
ON-GOING OR COMPLETED RESEARCH PROJECTS

M. Avarello, 2018

		TITRE . *TITLE*	DEMANDEUR PRINCIPAL *APPLICANT*	PARTENAIRES *PARTNERS*	COMM. Innu	COMM. Inuit	DÉBUT *START*	FIN *END*	TERMINÉ *FINALIZED*
PROJETS DE RECHERCHE *RESEARCH PROJECTS*	Design	Projet de blocs de construction « Sananguagait » *The "Sananguagait" Building Blocks Project*	Patrick Evans UQAM			X	hiver 2016 *winter 2016*	automne 2019 *fall 2019*	
	Design Urbain	Élaborer des scénarios pour le développement futur d'Inukjuak par la conception collaborative *Forging Scenarios for Inukjuak's Future Development Through Collaborative Design*	G. Vachon Université Laval	M.Allard , P.Kasudluak & MP.McDonald		X	hiver 2016 *winter 2016*	hiver 2017 *winter 2017*	
	Architecture	État des connaissances : Relevé historique (graphique) de l'habitation innue et inuit (territoire, maison, construction) *State of Knowledge: A Graphic Historical Survey of Innu and Inuit Living Environments (Territory, Homes, Construction)*	Myriam Blais Université Laval		X	X	hiver 2016 *winter 2016*	été 2017 *summer 2017*	
	Architecture	« Make Do » : étude sur le surpeuplement et le réaménagement des maisons au Nunavik *Make Do: Study on Overpopulation and the Reorganization of Homes in Nunavik*	Vikram Bhatt McGill Universty	M.Blais, C.Fletcher & M.Riva		X	automne 2016 *fall 2016*	automne 2017 *fall 2017*	
	Sci. Sociales	Suivi post-occupation du prototype d'habitation nordique à Quaqtaq *Post-Occupational Monitoring of a House Prototype in Quaqtaq*	Mylène Riva Université Laval	Hélène Arsenault		X	été 2016 *summer 2016*	automne 2017 *fall 2017*	
	Architecture	Recomposer le Nord : Exposition et « hackathon » *Reconfiguring the North: Exhibition and Hackathon*	Vikram Bhatt McGill Universty	MP.McDonald & P.Parsons		X	été 2017 *summer 2017*	automne 2017 *fall 2017*	X
	Sociologie	Analyse comparée des politiques sociales: V.I Logement social en pays nordiques *Comparative Analysis of Social Policies - Part I - Social Housing in Northern Countries*	G. Duhaime Université Laval			X	automne 2016 *fall 2016*	automne 2018 *fall 2018*	
	Sociologie	Analyse comparée des politiques sociales: V.II Logement social des régions nordiques de l'Amérique du Nord et de la Féd. de Russie *Comparative Analysis of Social Policies - Part II - Social Housing in North America and Russian Federation*	G. Duhaime Université Laval			X	automne 2016 *fall 2016*	automne 2018 *fall 2018*	
	Architecture	L'aménagement des réserves autochtones : plans, acteurs, politiques et ressources *The Planning of First Nations Communities: Plans, Actors, Policies and Resources*	Denise Piché Université Laval		X		hiver 2016 *winter 2016*	hiver 2019 *winter 2019*	
THÈSES *PhD*	Anthropologie	Family home in Nunavik, space practices in emerging community equipment *La maison de la famille au Nunavik, pratiques spatiales au sein d'un équipement communautaire émergent*	Chloe Le Mouël INSA de Strasbourg	Florence Rudolf INSA Stras.		X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2019 *winter 2019*	
	Architecture	Système de production du logement au Nunavik : Vers une conception inclusive des acteurs locaux *Nunavik Housing Project Processes: Towards Inclusive Design of Local Populations*	Marika Vachon Université Laval	Myriam Blais Université Laval		X	automne 2017 *fall 2017*	***été 2020*** *summer 2020*	
	Sociologie	Les femmes inuites, la gouvernance et le bien-être communautaire au Nunavik *Inuit women, governance and community well-being in Nunavik.*	B. Koschade U. Concordia	Caroline Desbiens Université Laval		X	automne 2017 *fall 2017*	***été 2020*** *summer 2020*	
	Architecture	Recherche partenariale en aménagement dans les milieux nordiques : Évaluation des processus participatifs en contexte innu *Research Partnerships in Northern Planning: Evaluating Participatory Processes in Innu Context*	Elisa Gouin Université Laval	G. Vachon Université Laval	X		***automne 2018*** *fall 2018*	automne 2016 *fall 2020*	
	Architecture	Le biomimétisme architectural appliqué à la problématique de l'habitation Inuit au Nunavik. *Architectural biomimicry applied to the issue of Inuit housing in Nunavik.*	Hakim Herbane Université Laval	Pierre Côté Université Laval		X	automne 2018 *fall 2018*	***été 2021*** *summer 2021*	
	Anthropologie	L'écoféminisme autochtone au regard des expériences comparées des femmes inuit et des femmes samis face aux changements climatiques . *I.ndigenous ecofeminism : the compared experiences of Inuit women and Sami women in facing climate change*	Laetitia Marc Université Laval	C. Hervé Université Laval		X	automne 2019 *fall 2019*	***hiver 2021*** *winter 2021*	
MÉMOIRES *MASTER THESIS*	Architecture	L'accumulation des déchets au Nord-du-Québec : vers des stratégies axées sur l'autonomisation des communautés *Waste Management in Northern Québec: Towards Strategies Focused on Empowering Communities*	A. Sanschagrin Université Laval	Patrick Evans UQAM		X	automne 2015 *fall 2015*	hiver 2016 *winter 2016*	X
	Géographie	Aménagement du territoire de la communauté d'Inukjuak: Caractérisations des types de fondations par rapport aux conditions du pergélisol *Territorial Planning of Inukjuak: Characterizing Foundation Types in Relation to Permafrost Conditions*	C. C. Fortin Université Laval	Michel Allard Université Laval		X	automne 2015 *fall 2015*	été 2016 *summer 2016*	X
	Architecture	Rénover, renouveler et réimaginer le parc immobilier actuel du Nunavik *Renovating, Renewing and Rethinking Nunavik's Existing Housing Stock*	Bianca Robert Université Laval	Patrick Evans UQAM		X	automne 2016 *fall 2016*	été 2017 *summer 2017*	X
	Sociologie	Lien, intégration et logement social: le cas de la modification du Réglement sur les conditions de location des logements à loyer modique du Nunavik *Integration and Social Housing: Adjusting the By-law Respecting the Conditions for the Leasing of Dwellings in Low-Rental Housing in Nunavik*	M. Baribeau Université Laval	Gérard Duhaime Université Laval		X	hiver 2016 *winter 2016*	automne 2018 *fall 2018*	
	Foresterie	E nutshemiu itenitakuet: concept clé dans l'aménagement intégré des forêts pour le Nitassinan de la communauté innue de Pessamit *E Nutshemiu Itenitakuet: Key Concept in Integrated Forest Management for the Innu Community of Pessamit*	P. Bellefleur Université Laval	Louis Bélanger Université Laval	X		***hiver 2015*** *winter 2015*	hiver 2018 *winter 2018*	X
	Architecture	Pratiques de l'habiter dans la représentation picturale inuit et innue au Québec *The Pictorial Representations of Housing Practices in Innu and Inuit Art*	Simon Proulx Université Laval	Myriam Blais Université Laval	X	X	automne 2016 *fall 2016*	automne 2019 *summer 2019*	
	Design	Illu sullivik : un modèle de développement alternatif pour les environnements urbains du Nunavik ? *Illu sullivik: an alternative development model for urban environments in Nunavik?*	David A. Martin UQAM	Patrick Evans UQAM		X	automne 2017 *fall 2017*	été 2019 *summer 2018*	
	Design	La fibre de verre, un matériau pour l'arctique? Regards croisés sur huit projets de PGL architectes pour le Nunavik et le Nunavut, 1968-1993 *Fiberglass, a material for the Arctic? Perspectives on eight architectural PGL projects for Nunavik and Nunavut, 1968-1993*	Fayza Mazouz Université Laval	Patrick Evans UQAM		X	automne 2017 *fall 2017*	été 2019 *summer 2018*	
	Géographie	Salluit ; Utilisation et intégration des données des installations de suivi thermique et climatique du CEN dans le but de faciliter les prises de décisions pour l'entretien et l'expansion du milieu communautaire urbanisé *Salluit: Use and Integration of Data from CEN's Thermal and Climatic Monitoring Facilities to Facilitate Decision-Making About Maintaining and Expanding Community Space*	Sarah Gauthier Université Laval	Michel Allard Université Laval		X	été 2017 *summer 2017*	été 2019 *summer 2019*	X
	Architecture	État de la pratique architecturale dans les communautés autochtones innues et inuit du Québec : Étude de l'architecture en contexte interculturel *State of architectural practice in the Innu and Inuit aboriginal communities of Quebec : A study about architecture in an intercultural context:*	A. F.-Barbeau Université Laval	Myriam Blais Université Laval		X	automne 2017 *fall 2017*	été 2019 *summer 2019*	
	Architecture	Habiter et bâtir ninan nitassinan [notre territoire] : Regard sur les matériaux naturels et locaux potentiellement utilisables dans la construction contemporaine innue *Living and building ninan nitassinan [our territory]: A look at natural and local materials that can be used in Innu contemporary construction*	A. C. Boulanger Université Laval	André Casault Université Laval	X		automne 2017 *fall 2017*	été 2019 *summer 2019*	
	Architecture	Savoir-faire locaux et autoconstruction dans la toundra : Une lecture architecturale des cabanes inuit du fjord de Salluit *Local Know-How and Self-Build in the Tundra: An Architectural Reading of the If the Salluit Fiord Inuit Cabines*	P.O. Demeule Université Laval	André Casault Université Laval		X	automne 2017 *fall 2017*	été 2019 *summer 2019*	
	Architecture	Expériences et pratiques du lieu : portrait socio-spatial des espaces de socialisation de la communauté innue de Pessamit *Experiences and practices of the place: socio-spatial portrait of the social spaces of the Innu community of Pessamit*	Melissa Mailhot Université Laval	Myriam Blais Université Laval	X		automne 2017 *fall 2017*	été 2019 *summer 2019*	
	Design	Fabriquer le Nord : Design potentialisant, production et résistance à l'obsolescence à Salluit, Nunavik *Making the North: Potentializing Design, Production and Resistance to Obsolescence in Salluit, Nunavik*	Lautaro Ovando Université Laval	Patrick Evans UQAM		X	automne 2018 *fall 2018*	été 2020 *summer 2020*	
	Design Urbain	Territoires nordiques en transformation : Analyse typomorphologique des villages inuit du Nunavik de leur fondation à aujourd'hui *Changing North: A Typomorphological Analysis of the Inuit Villages of Nunavik*	M. Rochette Université Laval	G. Vachon Université Laval		X	hiver 2015 *winter 2015*	été 2017 *summer 2017*	

ESSAIS ESSAYS	Design Urbain	Représentations du territoire et traits identitaires des campements traditionnels et contemporains innus: vers un aménagement culturellement adapté pour la communauté de Uashat mak Mani-utenam *Representations of Territory and Identity Traits of Traditional and Modern Innu Camps: Towards Culturally Appropriate Planning for the Community of Uashat mak Mani-utenam*	Gaëlle A.-Lescop Université Laval	Myriam Blais Université Laval	X		hiver 2016 *winter 2016*	été 2016 *summer 2016*	X
	Design Urbain	Le passage du nomadisme à la sédentarité chez les communautés inuit du Nunavik : un regard sur la relation contemporaine au territoire et au paysage urbain *Moving from Nomadic to Sedentary Lifestyles within Nunavik's Inuit Communities: A Look at the Modern Relationship with the Land and Urban Landscapes*	Julien Landry Université Laval	Myriam Blais Université Laval		X	hiver 2017 *winter 2017*	été 2017 *summer 2017*	X
	Design Urbain	Processus participatifs et aménagement culturellement significatif : Évaluation d'un Guide d'aide à la décision par et pour les communautés innues *Participative Processes and Culturally Significant Planning: Evaluating a Decision-Making Guide by and for Innu Communities*	L. St-Jean Université Laval	G. Vachon Université Laval	X		hiver 2017 *winter 2017*	été 2017 *summer 2017*	X
	Architecture	Le logement adaptable dans le Nord canadien: Répondre aux besoins environnementaux et culturels des Inuits du Nord canadien *Adaptable Housing in Northern Canada: Responding to the environmental and cultural needs of the Inuit in Canada's North*	David Harlander Univeristé McGill	Virkam Bhatt Université McGill		X	été 2017 *summer 2017*	automne 2017 *fall 2017*	X
	Aménagement	Étude des retombées socio-culturelles et économiques de l'aménagement du Parc national des Pingualuit sur la communauté de Kangiqsujuaq *The Socio-cultural and Economic Impacts of Pingualuit Provincial Park's Creation on the Community of Kangiqsujuaq*	G.Proulx Université Laval	André Casault Université Laval		X	été 2017 *summer 2017*	automne 2017 *fall 2017*	X
	Design Urbain	Entre regards et territoire : Composition d'atlas paysagers pour Salluit et Inukjuak *Between looks and territory: Composition of landscape atlases for Salluit and Inukjuak.*	M. Avarello Université Laval	G. Vachon Université Laval		X	hiver 2018 *winter 2018*	été 2018 *summer 2018*	
ESSAI-PROJETS - ESSAY-PROJECT	Architecture	Exploration du potentiel de rénovation du conteneurs en logements temporaires ou d'urgence pour des clientèles inuit diversifiées *Exploring the Potential to Repurpose Shipping Containers as Temporary or Emergency Housing for the Inuit*	M. V.-Leduc Université Laval	Myriam Blais Université Laval		X	hiver 2016 *winter 2016*	hiver 2016 *winter 2016*	X
	Architecture	Salluit : projet urbain autour du congélateur communautaire *Salluit: Urban Community Freezer Project*	Fanny Thibault INSA Strasbourg	Louis Piccon INSA Strasbourg		X	automne 2016 *fall 2016*	été 2017 *summer 2017*	X
	Architecture	Tuniqtaviniit (Artéfact) : L'art Inuit comme image de l'architecture, le territoire comme lieu d'apprentissage *Tuniqtaviniit (Artifact): Inuit art as image of architecture, territory as place of learning*	Audrey Turcotte Université Laval	Etienne Bernier Université Laval		X	hiver 2018 *winter 2018*	hiver 2018 *winter 2018*	X
	Architecture	Entre village et territoire : la maison Inuite identitaire *Between village and territory: the Inuit Identity House*	Mélanie Lepage Université Laval	Etienne Bernier Université Laval		X	hiver 2019 *winter 2019*	hiver 2019 *winter 2019*	X
	Architecture	De l'un vers l'autre, Centre de soins et de bien-être adapté à la culture inuite *From one to the other, a center of care and well-being adapted to Inuit culture*	G. St-Pierre Université Laval	Remy Morency Université Laval		X	hiver 2019 *winter 2019*	hiver 2019 *winter 2019*	X
PROJET DE FIN D'ÉTUDE - THESIS PROJECTS	Architecture	Petapanu : un centre de santé et de bien-être innu à Mani-Utenam *Petapanu: An Innu Health and Wellness Centre in Mani-Utenam*	Julien Landry Université Laval	G. Vachon Université Laval	X		hiver 2016 *winter 2016*	hiver 2016 *winter 2016*	X
	Architecture	Ui-Minuinniutau : bien-être individuel et collectif dans l'architecture résidentielle à Uashat *Ui-Minuinniutau: Individual and Collective Wellbeing in Uashat's Residential Architecture*	L. St-Jean Université Laval	G. Vachon Université Laval	X		hiver 2016 *winter 2016*	hiver 2016 *winter 2016*	X
	Design Urbain	Réaménagement des secteurs scolaires des comm. innues de Uashat mak Mani-utenam, Pessamit et Matimekush *Reorganizing School Sectors in the Innu Communities of Uashat mak Mani-utenam, Matimekush and Pessamit*	A.Lescop, Saez.G., R.-Roy U. Laval	Geneviève Vachon Université Laval	X		hiver 2016 *winter 2016*	hiver 2016 *winter 2016*	X
	Design Urbain	Scénarios stratégiques pour Salluit : Visions futures selon des hypothèses géomorphologiques *Strategic scenarios for Salluit. Future visions according to geomorphological hypotheses*	M. Avarello Université Laval	G. Vachon Université Laval		X	hiver 2018 *winter 2018*	été 2018 *summer 2018*	X
	Design Urbain	Aménagement du village nordique d'Inukjuak : Accompagnement de la communauté dans la mise en forme du nouveau plan directeur *Planning the Northern Village of Inukjuak: Working with the Community in Shaping their New Master Plan*	J. Landry, L. St-Jean U.Laval	G. Vachon Université Laval		X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X
	Architecture	Aqsarniit : Safe House pour les jeunes inuit du Nunavik *Aqsarniit: A Safe House for Nunavik's Inuit Youth*	S. T.-Lemieux Université Laval	Myriam Blais Université Laval		X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X
	Architecture	Ressourcer Ninan Nitassinan [notre territoire] : Le développement d'un réseau éco-récréotouristique *Resourcing Ninan Nitassinan [our territory] : The development of an eco-recreational tourism network*	A. C. Boulanger Université Laval	Myriam Blais Université Laval	X		automne 2018 *fall 2018*	automne 2018 *fall 2018*	X
	Architecture	De la matière au lieu : Composer avec l'IQ (Inuit Qaujimajatuqangit) une architecture *From material to place: Composing with IQ (Inuit Qaujimajatuqangit) an architecture*	P.O. Demeule Université Laval	Myriam Blais Université Laval		X	automne 2018 *fall 2018*	automne 2018 *fall 2018*	X
	Architecture	Teueikan : maison de la culture innue de Pessamit *Teueikan: House of Innu culture of Pessamit*	Melissa Mailhot Université Laval	André Casault Université Laval	X		automne 2019 *fall 2019*	automne 2019 *fall 2019*	
		Participation à l'Arctic Design Week et au «Indigenous Housing Workshop» à Rovaniemi *Participation in Rovaniemi's Arctic Design Week and Indigenous Housing Workshop*	Patrick Evans UQAM		X	X	hiver 2016 *winter 2016*	hiver 2016 *winter 2016*	X
		Concours amical de photos "J'habite ici", Écoles primaires du Nunavik *Photo contest "I live here", Primary Schools of Nunavik*	Mona Belleau Université Laval			X	hiver 2016 *winter 2016*	hiver 2016 *winter 2016*	X
		Festival du film autochtone ÉAUL, projections du 14, 21, 28 septembre et du 5 octobre *Indigenous Film Festival ÉAUL, projections of September 14th, 21rst, 28th and October 5th*	Comité Étu. Université Laval	Julien Landry		X	automne 2016 *fall 2016*	automne 2016 *fall 2016*	X
		Pre-Conference Symposium à Inuit Studies *Inuit Studies Pre-Conference Symposium: Identity, Housing, Settlements and Landscapes: Designing a Way Forward in Nunangat*	Denise Piché Université Laval		X	X	automne 2016 *fall 2016*	automne 2016 *fall 2016*	X
		Participation à l'Arctic Frontiers Conference, Tromsø *Participation in the Arctic Frontiers Conference in Tromsø*	A. Morin Université Laval		X	X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X
		Arnaliat nipingit - Participation à lacConférence des femmes du Nunavik, Saturviit, Kangirsuk *Arnaliat nipingit - Participation in the Nunavik Women's Conference, Saturviit, in Kangirsuk*	Carmen Rock ITUM	Fontaine, Labbé, Pinard, Vachon	X	X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X
		Exposition de maquettes « Habiter le Nord » et maquettes de l'atelier H+C (automne 2016) *Living in the North: Exhibition of Models from the 2016 Housing + Cultures Design Workshop*	André Casault Université Laval		X	X	automne 2016 *fall 2016*	*été 2017* *summer 2017*	X
		Presentation à/at ICASS IX : People and Place *The Ninth International Congress on Arctic Social Sciences*	Groupe de présentateurs	Casault, Evans, Fournier, Hervé,	X	X	été 2017 *summer 2017*	été 2017 *summer 2017*	X
		Sanajiit + Ka Unikaputat : une activité de mobilisation et d'information pour les jeunes inuit et innus *Sanajiit + Ka unikaputat: A Mobilizing Activity for Inuit and Innu Youth*	Comité Étu. Université Laval	Pierre Côté	X	X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X
		1er Colloque étudiant : Habiter le Nord québécois *1st Student Symposium: Living in Northern Québec*	Comité Étu. Université Laval		X	X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X
		Habitation : imaginaires, vécus et réalités autochtones, numéro thématique de Recherches Amérindiennes au Québec (RAQ) *Indigenous Housing: Representations, Realities and Experiences. Special Issue of Recherches Amérindiennes au Québec (RAQ)*	Denise Piché Université Laval		X	X	automne 2016 *fall 2016*	automne 2017 *fall 2017*	X
		Pavillons extérieurs pour les jeunes de Kuujjuaq : Un projet d'architecture et de fabrication numérique & Exposition de maquettes à l'ÉA-UL *Kuujjuaq Youth Outdoor Pavilions: A Digital Architecture and Manufacturing Project & Exhibition of models at the School of Architecture of Université Laval.*	S. B.-Lavigne Université Laval			X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X
		Expositions photos : Les visages du Nord, Québec, Université Laval *Photo exhibitions: North faces, Québec, Université Laval*	G. Vachon Université Laval	Audrey Morency	X	X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X

PROJETS DE MOBILISATION *MOBILIZATION PROJECTS*	Habiter ensemble : Bâtir pour solidariser à Salluit (présenté à : École d'architecture de l'UL et Qaqqalik Landholding Corporation, Salluit) Living Together: Building for solidarity in Salluit (presented at: UL School of Architecture and Qaqqalik Landholding Corporation, Salluit)	André Casault Université Laval	Antonin B. Cartier Pierre-Olivier Demeule Joanie Lapointe		X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X
	Concours multiplateforme "Ma maison idéale serait…", auprès des Écoles secondaires du Nunavik Multiplatform contest "My ideal home would be …", for Nunavik High Schools	Mona Belleau Université Laval	B. Deer, G. Collard, A. Baron		X	été 2017 *summer 2017*	été 2017 *summer 2017*	X
	Activité de co-design Uashat mak Mani-Utenam *Uashat mak Mani-Utenam codesign activity*	G. Vachon Université Laval		X		été 2017 *summer 2017*	été 2017 *summer 2017*	X
	Publication du livre : Habiter ici *Puplication of the book : Living Here*	G. Vachon Université Laval	A. Morency, M.N.Chouinard	X	X	été 2017 *summer 2017*	été 2017 *summer 2017*	X
	Colloque SHQ : L'innovation en construction et planification autochtones (2017) Shipit, Uashat mak Mani- Utenam *SHQ Symposium: Innovation in construction and Indigenous Planning (2017) Shipit, Uashat mak Mani-Utenam*	M.Blais ULaval C.Rock ITUM		X	X	été 2017 *summer 2017*	été 2017 *summer 2017*	X
	Exposition nationale : Rencontres, textes, maps, photos et kayaks Québec - Université Laval / Sudbury - Université Laurentien *National Exhibition: Meetings, texts, maps, photos and kayaks, Québec - Laval University / Sudbury - Laurentian University*	G. Vachon Université Laval	Mathieu Avarello	X	X	automne 2017 *fall 2017*	automne 2017 *fall 2017*	X
	Arctic Change 2017 - ArcticNet Rencontres scientifiques annuelles *Arctic Change 2017 - ArcticNet Annual Scientific Meetings*	G. Vachon Université Laval	Samuel Boudreault	X	X	automne 2017 *fall 2017*	automne 2017 *fall 2017*	X
	« Un endroit pour jouer et partager », concours de dessin, élèves des écoles primaires Johnny Pilot et Tshishteshinu du Nitassinan *A Place to Play and Share", drawing contest, Johnny Pilot Elementary School students and Nitassinan Tshishteshinu*	Comité Étudiant Université Laval	ITUM	X		hiver 2018 *winter 2018*	automne 2018 *fall 2018*	
	2e Colloque étudiant : Habiter le Nord québécois *2nd Student Symposium: Living in Northern Québec*	Comité Étudiant Université Laval	M. Avarello, C. LeMouel	X	X	hiver 2018 *winter 2018*	hiver 2018 *winter 2018*	X
	ACFAS UQAC mai 2018 (UQAC – École d'Architecture – UQAM (Laboratoire imaginaire | Nord) et GRÉNOC) *ACAFAS UQC may 2018 (UQAC – Laval School of Architecture – UQAM (North imaginaire laboratory et GRÉNOC)*	G. Vachon Université Laval	M. Blais, M.E.Vaillancourt	X	X	hiver 2018 *winter 2018*	hiver 2018 *winter 2018*	X
	Journées interdisciplinaires sur le Nord (avec INQ, CEN, CIERA, CRDDN) *SHQ Symposium: Innovation in construction and Indigenous Planning (2017) Shipit, Uashat mak Mani-Utenam*	S. Boudreault Université Laval	INQ CEN CIERA CRDDN	X	X	été 2018 *summer 2018*	été 2018 *summer 2018*	X
	Exposition internationale ACSA : Interagir *International photo exhibition ACSA : Interact*	G. Vachon Université Laval	Samuel Boudreault	X	X	hiver 2018 *winter 2018*	hiver 2018 *winter 2018*	X
	Charrette interuniversitaire de design-build : Mamu Metuetau *Interuniversity Design-build charrette : Mamu Metuetau*	Comité Étudiant Université Laval	ITUM	X		automne 2018 *fall 2018*	automne 2018 *fall 2018*	X
	Publication du livre : IMAGINER *Puplication of the book : IMAGINING*	G. Vachon Université Laval	Mathieu Avarello	X	X	hiver 2018 *winter 2018*	automne 2019 *fall 2019*	X
	3e Colloque étudiant : Habiter le Nord québécois *3rd Student Symposium: Living in Northern Québec*	Comité Étudiant Université Laval	E. Gouin, M. Vachon	X	X	hiver 2019 *winter 2019*	hiver 2019 *winter 2019*	X
	Exposition "Engagée" : Université Féministe d'été (UL) *"Commited" Exhibition : Feminist Summer University (UL)*	G. Vachon Université Laval	Samuel Boudreault	X	X	été 2019 *summer 2019*	été 2019 *summer 2019*	X
	Web Série (3 épisodes) : Du Nitassinan au Nunavik *Web Serie (4 episodes) : From Nitassinan to Nunavik*	G. Vachon Université Laval	Clément Féménias-Métivet	X	X	hiver 2019 *winter 2019*	été 2019 *summer 2019*	
	21e Congrès Études Inuit : Session thématique (3 oct.) *21st Inuit Studies Conference : LINO'S Thematic session*	M. Blais, G. Vachon U.Laval	S. Boudreault	X	X	automne 2019 *fall 2019*	automne 2019 *fall 2019*	
	Magazine Études Inuit : Numéro spécial HLNQ *Inuit Studies Magazine : LINO's Special Issue*	G. Vachon Université Laval	C. F. Métivet	X	X	hiver 2019 *winter 2019*	été 2019 *summer 2019*	
	Charrette interdisciplinaire : Espace autochtone UL *Interdisciplinary charrette : Indiginous Space UL*	J.M. Beaudouin Université Laval	Geneviève Vachon	X	X	automne 2019 *fall 2019*	automne 2019 *fall 2019*	
	Revue professionnelle de l'OAQ : ARQ - Habiter le Nord Québécois *OAQ professional magazine : ARQ - Living in Northern Quebec*	G. Vachon Université Laval	Samuel Boudreault	X	X	automne 2019 *fall 2019*	automne 2019 *fall 2019*	
ATELIER DE DESIGN *STUDIOS*	Nunavik 2040 : Imaginer l'aménagement nordique durable *Nunavik 2040: Imagining Northern Sustainable Design*	G. Vachon, E. Rivard ULaval			X	automne 2015 *fall 2015*	automne 2015 *fall 2015*	X
	Nunavik Workshop : FSC Uashat Mak Mani Utenam *Nunavik Workshop : FSC Uashat Mak Mani Utenam*	André Casault Université Laval		X	X	automne 2015 *fall 2015*	automne 2015 *fall 2015*	X
	Habiter ensemble : Bâtir pour solidariser à Salluit et Uashat *Living Together: Building Solidarity in Salluit and Uashat*	André Casault Université Laval		X	X	automne 2016 *fall 2016*	automne 2016 *fall 2016*	X
	Pavillons extérieurs pour les jeunes de Kuujjuaq *Outdoor Pavilions for Youth Kuujjuammiut*	S. B.Lavigne Université Laval			X	automne 2016 *fall 2016*	automne 2016 *fall 2016*	X
	Atelier d'habitation et urbanisme nordique: Le cas de Kuujjuarapik *Urban Design and Housing Studio : The Case of Kuujjuarapik*	Vikram Bhatt McGill Universty			X	automne 2016 *fall 2016*	automne 2016 *fall 2016*	X
	Construction et design : Maison nomade, vagabonde au sein des communautés inuit du Québec *Construction and Design: Nomadic Homes for Inuit Communities*	Myriam Blais Université Laval			X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X
	Atelier Saputik : un projet de centre d'art et de culture à Puvirnituq *Saputik Workshop: Art and Cultural Centre in Puvirnituq*	Pierre Côté Université Laval			X	hiver 2017 *winter 2017*	hiver 2017 *winter 2017*	X
	Upcycling Up North: le hackathon du Nunavik - Kuujjuaq *Upcycling Up North : Nunavik Hackathon - Kuujjuaq*	Vikram Bhatt McGill Universty			X	automne 2017 *fall 2017*	automne 2017 *fall 2017*	X
	Longue route vers Kuujjuaq *Long road to Kuujjuaq*	Patrick Evans UQAM			X	hiver 2018 *winter 2018*	hiver 2018 *winter 2018*	X
	Pensées nomades – Maisons des jeunes (et intergénérationnelles) du Nunavik *Nomadic Thinking - Youth (and intergenerational) Houses of Nunavik*	Myriam Blais Université Laval			X	hiver 2018 *winter 2018*	hiver 2018 *winter 2018*	X
	Lieu de transmission de la culture sur le territoire *Inland Cultural Transmission Center*	André Casault Université Laval		X	X	automne 2018 *fall 2018*	automne 2018 *fall 2018*	X
	Lieu de transmission de la culture sur le territoire *Inland Cultural Transmission Center*	Émilie Pinard Laurentian University		X		automne 2018 *fall 2018*	automne 2018 *fall 2018*	X
	Lieu de transmission de la culture sur le territoire *Inland Cultural Transmission Center*	Christelle Gress INSA Strasbourg		X		automne 2018 *fall 2018*	automne 2018 *fall 2018*	X
	Lieu de transmission de la culture sur le territoire *Inland Cultural Transmission Center*	Myriam Blais Université Laval			X	automne 2019 *fall 2019*	automne 2019 *fall 2019*	
	Maisons des jeunes (et intergénérationnelles) du Nunavik *Youth (and intergenerational) Houses of Nunavik*	Émilie Pinard Laurentian University			X	automne 2019 *fall 2019*	automne 2019 *fall 2019*	



MOBILISATION DES SAVOIRS ET TRANSFERT DES CONNAISSANCES

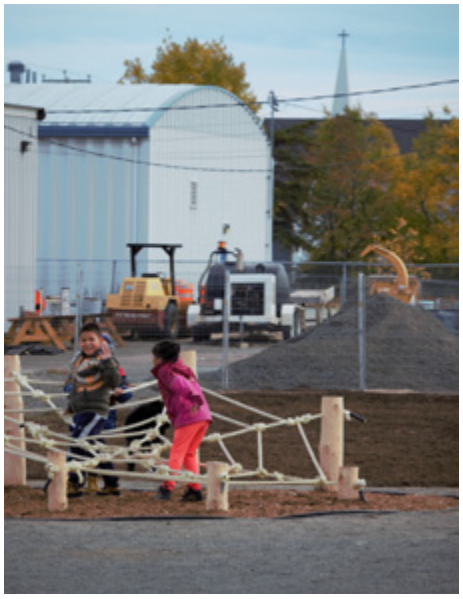
KNOWLEDGE MOBILIZATION AND TRANSFER

M. Avarello, 2018

IMAGINER : Le Nord en 50 projets
IMAGINING : The North in 50 projects

Cet ouvrage réunit 50 projets de recherche-création en architecture et en design urbain réalisés dans le cadre du partenariat. Ils sont développés en collaboration avec les communautés innues du Nitassinan et les villages inuit du Nunavik, et sont le lieu d'imagination et d'exploration de possibles pour des milieux de vie culturellement adaptés : logements individuels et collectifs, équipements communautaires, espaces urbains, etc. Souvent hors des sentiers battus, parfois même innovants, ces projets partagent un engagement optimiste envers les défis contemporains de croissance soutenable et de cohabitation saine. En misant sur le potentiel communicateur de l'imagination, ces projets de recherchecréation permettent à tous les acteurs en jeu – citoyens, chercheurs, professionnels, étudiants, élus – de co-construire des connaissances et de tendre ensemble vers des futurs tangibles et prometteurs.

This book gathers 50 design-research projects in architecture and urban design carried out as part of the research partnership. They are developped in collaboration with the Innu communities of Nitassinan and the Inuit villages of Nunavik, and are taken as opportunities to imagine and explore possibles for culturally adapted living environments: individual and collective housing, community facilities, urban spaces, and others. Sharing innovative and outside-the-box thinking, these projects rally together in engaging the contemporary challenges of sustainable growth and healthy living, with an optimistic outlook. By leveraging the communicative potential of imagination, these design-research projects enable all actors involved – citizens, researchers, planning professionals, students, elected officials – to co-construct knowledge and work together towards tangible and promising futures.



Charrette de construction des cours d'écoles primaires de Uashat mak Mani-utenam au Nitassinan
Construction charrette for Uashat mak Mani-utenam's elementary school playgrounds

Écoles primaires Johnny Pilot et Tshishteshinu, Nitassinan
2-3 octobre / October 2-3rd 2018

Le Conseil de bande Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam (ITUM) et le Comité étudiant de *Habiter le Nord québécois* ont orchestré une activité de création stimulante pour mobiliser la relève : les étudiants universitaires et les jeunes de la communauté. L'activité de co-design/build Mamu Metuetau avait pour double objectif d'imaginer l'aménagement culturellement approprié des cours d'écoles primaires, et de construire une installation ludique tirée des plans novateurs. En préparation, les élèves des écoles concernées ont participé à un concours de dessin dont les résultats ont fourni les bases de réflexion aux architectes. Après la phase de conception, 25 étudiants en architecture de l'Université Laval et de l'Université Laurentienne ont construit deux modules de jeu avec l'aide de jeunes volontaires innus, dans les cours des écoles Johnny-Pilot et Tshisteshinu.

The Innu Takuaikan Band Council of Uashat mak Mani-utenam (ITUM) and Living in Northern Quebec's Student Committee recently orchestrated a highly creative activity mobilizing the next generation : university students and the community youth. The co-design/build activity Mamu Metuetau had the dual objective of breaking new ground for Innu playgrounds and building a playful installation based on innovative and culturally appropriate designs. Through a drawing contest held in March, dozens of Innu primary school kids set out the conceptual bases for their future playgrounds. After the design phase, 25 architecture students from Laval University and Laurentian University built two play modules with young Innu volunteers, on the grounds of Johnny Pilot and Tshisteshinu schools in Uashat and Mani-utenam.

Conférence de lancement de la charrette interuniversitaire Mamu Metuetau
École d'architecture de l'Université Laval, Québec
7 septembre / September 7th, 2018

Une importante délégation du Nitassinan s'est déplacée vers Québec afin de plonger la cinquantaine d'étudiants participants dans le bain de la culture et de l'identité innue.

An important Nitassinan's delegation has come to Quebec City to immerse the fifty students in the innu culture and identity: Gaëlle André-Lescop (Mamuitun), Marie Fontaine (ITUM), Yasmine Fontaine (AEA-UL), Vicky Lelièvre (ITUM), Heidie Vachon (Johnny Pilot), Denis Vollant (ITUM), Uapukun Rock (AEA-UL), Ingrid Tshirnish (Tshishteshinu).

Innues en terrains connus
INSA de Strasbourg & Université Laurentienne, Sudbury
8-12 novembre / November 8 to 12th, 2019

De Sudbury à Strasbourg, nos partenaires innues de Uashat mak Mani-utenam ont partagé avec la communauté universitaire leurs visions pour préserver l'accès à la culture et favoriser la transmission des savoirs traditionnels.

From Sudbury to Strasbourg, our Innu partners from Uashat mak Mani-utenam shared their fundamental vision about the value of access to culture and the transmission of traditional knowledge: Gaëlle André-Lescop (Mamuitun), Marie Fontaine (ITUM), Heidie Vachon (Johnny Pilot), Ingrid Tshirnish (Tshishteshinu).

Conférence nationale sur le logement
Société canadienne d'hypothèques et de logement, Ottawa
novembre / Novembre 21th, 2018

Myriam Blais, David Harlander et Geneviève Vachon ont présenté des résultats de recherche en partenariat à la première conférence nationale sur le logement.

Myriam Blais, David Harlander and Geneviève Vachon presented partnership research results at the first national conference on housing.

Information: cmhc-schl.gc.ca/fr/nhs/national-housing-conference

Tournée des institutions
Assemblée des Premières Nations Québec-Labrador, Services aux Autochtones Canada, Secrétariat aux Affaires Autochtones du Québec, Société du Plan Nord, Société d'Habitation du Québec
Automne / Fall 2019

À l'invitation de ces instances, Geneviève Vachon, Myriam Blais, Samuel Boudreault et André Casault ont présenté une série de conférences aux professionnels concernés par les enjeux et les atouts de la recherche partenariale avec les communautés autochtones du Nord.

At the invitation of these instances, Geneviève Vachon, Myriam Blais, Samuel Boudreault and André Casault gave a series of conferences to professionals concerned by the challenges and advantages of partnership research.

Ateliers parallèles: Lieu de transmission de la culture sur le territoire
Parallel Studios : Cultural Transmission Center on the Land
Uashat mak Mani-utenam & Salluit
Automne / Fall 2018

Atelier Habitats et Cultures Studio
superviseur / supervisor : André Casault, Université Laval

Un espace de transmission des savoirs met en relation des modes d'appropriation, des formes bâties et des pratiques culturelles. La dimension collective d'une telle architecture permet d'exprimer une culture en mouvement. L'atelier propose des maisons de transmission dans deux contextes. Au Nitassinan, le défi consiste à concevoir des lieux pour permettre des sorties en forêt pour des jeunes Innus du primaire de Malioténam. Au Nunavik, les projets imaginent des camps de ressourcement où de jeunes Inuit peuvent pratiquer le territoire, guidés par des aînés. Dans les deux cas, l'atelier est une occasion de réfléchir à la signification et aux bienfaits des sorties sur le territoire et d'entrevoir l'utilisation de matières et de matériaux locaux.

A space for knowledge transmission links modes of appropriation, built forms and cultural practices. The collective dimension of such architecture can express a culture in motion. The studio proposes places for the transmission of culture in two contexts. In Nitassinan, the challenge is to design places to support Maliotenam's primary school children's outings into the forest. In Nunavik, the projects imagined healing camps where Inuit youth can practice the territory, guided by elders.In both cases, the studio is an opportunity to reflect on the meaning and benefits of going out on the land, and to consider the use of local matter and materials.

Atelier équipement communautaire
Community Building Studio
superviseur / supervisor : Émilie Pinard, Laurentian University

L'engagement, la collaboration et la participation sont des principes fondamentaux dans le développement de projets significatifs avec et pour une communauté. Ils contribuent à des projets culturellement durables. Cet atelier imagine un lieu adapté pour l'apprentissage expérientiel sur le territoire. Des camps, des installations et des pavillons disposés le long de la ligne de chemin de fer qui mène jusqu'au Labrador appuieront les écoles primaires et secondaires de la communauté dans cette mission. En concevant des environnements où les jeunes peuvent jouer, apprendre, échanger et s'épanouir, les projets ont en commun le support de l'apprentissage par le « faire » et l'expérience soutenue avec le territoire.

Engagement, collaboration and participation are key principles in the development of meaningful projects realized with and for a community. They contribute to culturally sustainable projects. This studio imagines a place adapted for experiential learning on the land. Camps, facilities and pavilions along the train line to Labrador will support the community's elementary and secondary schools in this mission. By designing environments where young people can play, learn, exchange and flourish, the projects share an engagement towards the support of learning by "doing" and a sustained experience with the land.

Atelier Structure Studio
superviseur / supervisor : Christelle Gress, INSA de Strasbourg

Un projet soutenable s'appuie sur les interrelations entre ressources matérielles, techniques constructives et héritage culturel. Cet atelier explore les potentiels du territoire comme base de la réinterprétation de la pensée constructive vernaculaire, en imaginant un Centre culturel en fort lien avec son environnement.

A sustainable project is based on the interrelationships between material resources, constructive techniques and cultural heritage. This studio explores the potentials of the land as a basis for the reinterpretation of vernacular constructive thought, by imagining a Cultural Centre with a strong link to its environment.

National Urban Design Award for RAIC
Royal Architectural Institute of Canada, Ottawa
13 mars / March 13th, 2019

Tunu Napartuk (ex-maire de Kuujjuaq) ainsi que David Harlander (McGill University, Minimum Cost Housing Group) représentaient l'équipe du Kuujjuaq Hackathon pour recevoir le prix national de design urbain 2018 décerné par l'Institut Royal d'Architecture du Canada (IRAC). Ils ont offert une conférence pour cette occasion.

Tunu Napartuk (former mayor of Kuujjuaq) & David Harlander (McGill University, Minimum Cost Housing Group) represented the Kuujjuaq Hackathon's team to receive the National Urban Design Award from Royal Architectural Institute of Canada. They presented a conference for this occasion.

24e Colloque étudiant pluridisciplinaire du CRAD, U. Laval
Centre de Recherche en Aménagement et Développement
15 mars / March 15th, 2019

Audray F. Barbeau présentait l'état de la pratique de l'architecture dans les communautés innues et inuit du Québec. Des présentations variées et interdisciplinaires ont abordé l'aménagement du territoire et le développement régional en interpellant les sphères sociales, cultures, économiques, politiques, technologiques et climatiques. Geneviève Cloutier, co-chercheur HLNQ, dirige le CRAD.

Audray F. Barbeau presented the state of practice of architecture in the Innu and Inuit communities of Quebec. Varied and interdisciplinary presentations touched on spatial planning and regional development, addressing social, cultural, economic, political, technological and climatic spheres. Geneviève Cloutier, LINQ co-investigator, is the CRAD's Director.

Colloque 2019 du CIERA
UQAM, Montréal, 29 avril / April 29th, 2019

Le CIÉRA-Montréal, avec d'autres partenaires, organisait un colloque d'échanges et de réflexion sur les enjeux entourant l'expression des genres et des identités sexuelles en milieux autochtones. P-O Demeule, Audray F. Barbeau et Mélissa Mailhot y ont présenté les résultats de leurs recherches.

CIÉRA-Montréal, along with other partners, organized a symposium to discuss the issues surrounding the expression of gender and sexual identities in indigenous communities. For this occasion, our student-researchers P-O Demeule, Audray F. Barbeau and Mélissa Mailhot presented their research results.

For more information: sites.grenadine.uqam.ca/sites/griaaccieramtl/en/colloque2019duciera

Université Féministe d'été
Université Laval, Québec, 21 mai / May 21st 2019

Sous le thème Genres et espaces publics, Gaëlle André-Lescop, partenaire du Conseil Tribal Mamuitun, présentait une conférence-témoignage intitulée Représentations du territoire, identité et aménagement chez les Innus.

Under the theme Gender and Public Spaces, Gaëlle André-Lescop, representative of the Mamuitun Tribal Council, offered a testimonial conference titled Innu Representations of the Territory, Identity and Development.

Information : universitefeministedete.fss.ulaval.ca

3e colloque étudiant Habiter le Nord québécois

Espace Dalhousie, Québec
3 mai / May 3rd, 2019

Sous le thème *Collaborer, comprendre, imaginer en milieux autochtones : regards croisés*, le troisième colloque étudiant a permis de diffuser les résultats de recherche des étudiants boursiers de différentes disciplines. L'ensemble des propositions a été révisé par un comité scientifique composé d'étudiants de 3e cycle. Cinq panelistes ont par la suite lancé des pistes pour poursuivre la réflexion. Les invités d'honneur, Naomi Fontaine, auteure innue, et Jean Désy, auteur et médecin, ont côtoyé Uapukun Rock-Vollant, présidente de l'asso. des étudiants autochtones de l'U. Laval et Carmen Rock, partenaire pionnière d'ITUM.

Plus de 80 invités ont assisté aux présentations dont des représentants d'une organisation inuit partenaire (OMHK), de communautés innues (Uashat, Malioténam, Pessamit), d'autres universités canadiennes (McGill U., Laurentian U., UQAM), d'institutions gouvernementales (SHQ, SCHL, Société Plan Nord), d'une association professionnelle (Architectes sans frontières) et de bureaux d'architectes (Atelier 21, GLCRM, TAD, Groupe A/Annexe U, ABCP, Blouin Orzes).

Under the theme Collaborate, Understand, Imagine within Indigenous Environments: Different Views, this third edition presented the research work of student-researchers from varied disciplines. Their proposals were reviewed by a scientific committee composed of PhD students. Five panelists were on hand to continue the reflection and dialogue with the students following their presentation.

More than 80 guests attended the presentations, including representatives of an Inuit partner organization (KMHB), of Innu communities (Uashat, Malioténam, Pessamit), of other Canadian universities (McGill U., Laurentian U., UQAM), of government institutions (SHQ, CMHC, Plan Nord), a professional association (Architects Without Borders) and architectural firms (Atelier 21, GLCRM, TAD, Group A / Appendix U, ABCP, Blouin Orzes).

Naomi Fontaine : vimeo.com/338898162 | Jean Désy : vimeo.com/340238375

Concours INQ Mon projet Nordique

Institut Nordique du Québec, Musée de la Civilisation, Québec
23 mai / May 23rd, 2019

Élisa Gouin, Hakim Herbane, Marika Vachon et Sarah Gauthier ont participé à la finale du concours de vulgarisation scientifique. Élisa Gouin a remporté une place pour présenter son projet à la grande finale du concours international qui se tiendra en Islande en octobre 2019.

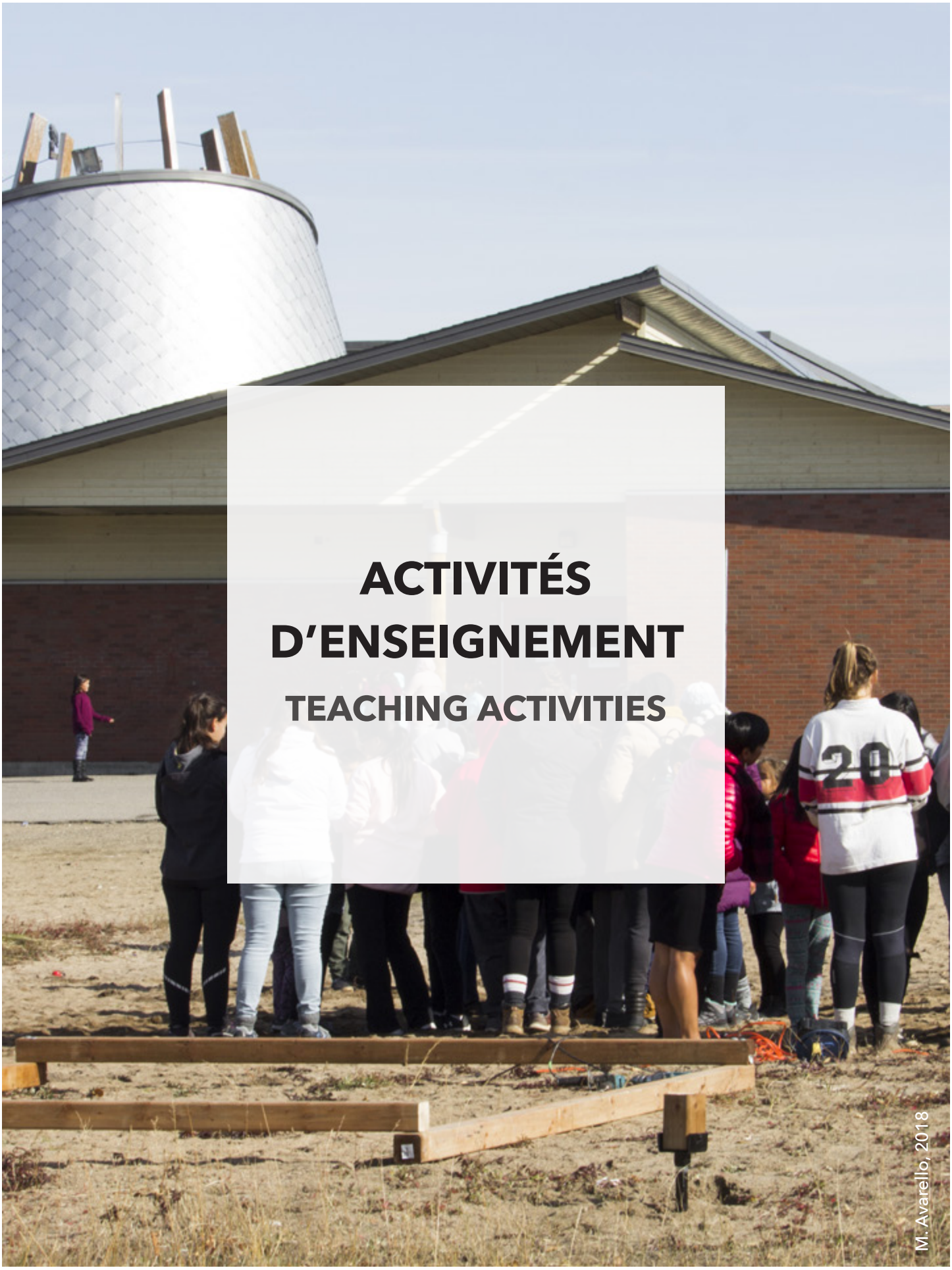
Elisa Gouin, Hakim Herbane, Marika Vachon and Sarah Gauthier participated in the "Mon projet nordique" contest. Elisa Gouin garnered top honors and will present her project at the Arctic Circle Assembly next October 2019 in Reykjavik, Iceland.

Grande Conférence, Architecture Sans Frontières Québec

Palais des Congrès, Québec
23 mai / May 23rd 2019

Lors de la conférence annuelle de l'OAA, André Casault, Marie-Claude Gravel, Pierre-Olivier Demeule et Antonin Boulanger Cartier ont discuté d'architecture comme agente de changement en contextes nordiques.

At the OAA Annual Conference 2019 – Empowering Change, André Casault, Marie-Claude Gravel, Pierre-Olivier Demeule and Antonin Boulanger Cartier discussed architecture as a catalyst for change in Northern contexts.



ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

TEACHING ACTIVITIES

M. Avarello, 2018

CONCOURS ET CHARRETTES

COMPETITIONS AND CHARRETTES

MAMU METUETAU : Charrette de co-design et co-construction avec la communauté innue de Uashat mak Mani-utenam
Uashat mak Mani-utenam, Québec, Montréal, Sudbury
Automne / Fall 2018

Le Conseil de bande de Uashat Mak Mani-utenam (ITUM) et le Comité étudiant (HLNQ) ont réalisé une activité de design-build impliquant les étudiants universitaires et les jeunes de la communauté innue. Leur mission consistait à réfléchir à l'aménagement des cours de deux écoles primaires récemment agrandies : Johnny Pilot et Tshishteshinu. En mars 2018, plus de 100 élèves innues ont participé à un concours de dessins afin d'orienter la conception cours rêvées. S'en est suivi un concours de design qui a interpelé 60 étudiants de l'Université Laval, Laurentienne, de l'UQAM afin de concevoir des plans d'aménagement des cours des écoles en prévoyant aussi une installation ludique à construire avec les élèves. En juin 2018, le comité étudiant a rendu visite aux représentants d'ITUM afin de confirmer leurs besoins et attentes. Le lancement du concours de design a eu lieu le 7 septembre 2018 à Québec. Une délégation de 8 représentants de la communauté ont pris la parole pour contextualiser le projet. Le 21 septembre 2018, 4 responsables de l'éducation chez ITUM ont sélectionné 3 projets parmi 20 propositions. Suite à leurs commentaires, les installations sélectionnées pour la construction ont été ajustées. Les propositions d'aménagement et les dessins des élèves innus ont été exposés simultanément à Québec, Uashat et Maliotenam. Le 3 et 4 octobre 2018, 24 étudiants en architecture accompagnés par leurs professeurs et le comité étudiant se sont déplacés sur le terrain pour la construction des deux jeux. Ils ont été reçus par plus de 400 élèves innus, les professeurs, les représentants d'ITUM et les curieux de la communauté. Tous ont mis la main à la pâte et discuté avec les équipes de construction entre les heures de classe. L'activité rassembleuse a bénéficié d'une belle couverture dans les médias locaux et nationaux. Un court métrage sur l'activité est en préparation ; sa sortie est prévue pour l'automne 2019.

The Uashat Mak Mani-utenam Band Council (ITUM) and the Student Committee (HLNQ) conducted a design-build activity involving university students and youth from the Innu community. Their mission was to reflect on the playground of two newly expanded primary schools: Johnny Pilot and Tshishteshinu. In March 2018, more than 100 Innu students participated in a drawing contest to guide the design. A design contest followed, involving 60 students from Université Laval, Laurentian, UQAM, to plan schoolyard'S playgrounds and provide a fun installation to build with the students. In June 2018, the student committee visited ITUM representatives to confirm their needs and expectations. The launch of the design competition took place on September 7, 2018 in Quebec City. A delegation of 8 representatives of the community took the floor to contextualize the project. On 21 September 2018, 4 ITUM education officers selected 3 projects from 20 proposals. Following their comments, the architectural installations selected for construction have been adjusted. The design proposals and drawings of the Innu students were exhibited simultaneously in Quebec City, Uashat and Maliotenam. On October 3 and 4, 24 architecture students accompanied by their professors and the student committee traveled to the Nitassinan to build the both installations. They were received by more than 400 Innu students, professors, ITUM representatives and curious community members. All of them got their hands dirty and talked with the construction crews between school hours. The rallying activity has enjoyed great coverage in local and national media. A short film on the activity is in preparation; its release is scheduled for fall 2019.

*For more information : https://hlnqcharrette.wixsite.com/*charrette2018

ATELIERS ET WORKSHOPS DE DESIGN

DESIGN STUDIOS AND WORKSHOPS

A2018 : **MAMU METUETAU : Charrette de co-design et co-construction avec la communauté innue de Uashat mak Mani-utenam | Québec, Sudbury, Montréal, Uashat mak Mani-utenam**
Professeurs : André Casault, Patrick Evans, Émilie Pinard. Coordonnateur : Samuel Boudreault. Invités : Julien Landry, Marianne Legault, Laurence St-Jean, Sandrine Tremblay-Lemieux. Principaux partenaires innus : Gaëlle André-Lescop, Marie Fontaine, Vicky Lelièvre, Uapukun Rock, Yasmine Fontaine, Ingrid Tshirnish, Heidie Vachon, Denis Vollant. Comité étudiant : Élisa Gouin, Pierre-Olivier Demeule, Mélissa Mailhot, Mathieu Avarello, Audray Fréchette-Barbeau, Antonin Boulanger Cartier. Étudiants : Félix Arsenault-Ouellet, Melaine Niget, Thomas Pilot, Léa Plante, Raphaël Désilets, Alicia Tremblay , Héloïse Dassylva, Leza Mesrob, Amélie Perron, Mélody Robin, Christopher Baziw, Benoit Lachapelle, Emilie Valiquette, Louis-Philippe Leduc, Naomi Pellerin-Swenne, Léa-Marie Caron, Loïc Hervouet, Fabian Grossi, Eve Laguë, Marie-Hélène Cliche, Carol Ann Simard, Laurence Gallagher, Thibault Nguyen, Gabriel Lavallée, Frédérique Trottier, Étienne Vigneault, Rosie Cloutier, Alexandra Gagnon, Véronique Lemieux, Charléne Parisé, Taïna Gervais, Olivier Lessard, Prabhjit Brar, Clare Chatigny, Charlene Ngandu Mbani, Cécilia Kiavue, Carole-Ann Tremblay, Raphaël Brassard, Francis Sauvé, Arnaud Gendron-Leroux, Vincent Le Sauteur, Charline Henry, Noémie Valente, Laurence Méthot, Olivier Dubois-Bergevin, Marianne Dallaire, Myrtille Bayle, Bianka Gautreau, Priscillia Lavallée, Holly Sutton, Noemie Lavigne, Emilie Renaud, Eischezsorush Nayeem Sadiq, Sara-Jeanne Beaudry, Myriam Ciot, Catherine Doyon, Samuel Ménard, Juliette Diallo-boily, Francis de Montigny. Environ 300 élèves de la 1re à la 6e année des écoles primaires Tshishteshinu et Johnny Pilot, 7 septembre au 4 octobre.

A2018 : **Atelier Habitats & Cultures, Université Laval | Québec, Uashat, Maliotenam, Doliver, Salluit**
Professeurs : André Casault. Auxiliaires : Pierre-Olivier Demeule, Antonin Cartier Boulanger. Étudiants : Félix Arsenault-Ouellet, Melaine Niget, Thomas Pilot, Louis-Philippe Leduc, Naomi Pellerin-Swenne, Léa-Marie Caron, Marie-Hélène Cliche, Carol Ann Simard, Laurence Gallagher, Véronique Lemieux, Charléne Parisé, Taïna Gervais, Olivier Lessard. Principaux partenaires innus : Ingrid Tshirnish, Heidie Vachon, Denis Vollant, Putulik Ilisituk. Environ 50 participants-citoyens de Uashat, Maliotenam et Salluit.

A2018 : **Community Building Studio, Laurentian University | Québec, Sudbury, Uashat, Maliotenam**
Professeurs : Émilie Pinard. Consultant : Robin Dupuis. Étudiants : Chirstopher Baziw, Benoit Lachapelle, Émilie Valiquette, Prabhkit Brar, Clare Chatigny, Charlene Ngandu Mbani, Holly Sutton, Noemie Lavigne, Emilie Renaud, Esichezsorush Nayeem Sadiqi. Principaux partenaires innus/inuit : Ingrid Tshirnish, Heidie Vachon, Denis Vollant. Environ 35 participants-citoyens de Uashat, Maliotenam et Doliver.

A2018 : **Atelier Structure Studio | INSA Strasbourg**
Professeurs : Christelle Gresse. Consultants : Chloé Le Mouël, Robin Dupuis. Étudiants : Camila Brito, Justine Laliche, Laurane Steyert, Gabrielle de Jonghe, Maeve Ricou Dreneuv, Pedro Yago Santos, Claire Noyer, Mathilde Strubel, Auguste Girardot, Sebastien Lapointe, Ronan Galiner, Brossette, Fischer, Foissey, Adrien Lepine, Pierre Talarico, Ludovic Le Bigot, Yuliia Makarova, Tifan Shen,Med Ikbal Behidji, Neli de Almeida Rabello, Thomas Gandon. Principaux partenaires innus : Gaëlle André-Lescop, Marie Fontaine. Environ 35 participants-citoyens de Uashat, Maliotenam et Doliver.

JURYS ET COMITÉS AVISEURS

JURIES AND ADVISORY COMMITTEES

A2018 : **MAMU METUETAU : Charrette de co-design et co-construction avec la communauté innue de Uashat mak Mani-utenam**
Jury : Vicky Lelièvre, Ingrid Tshirnish, Heidie Vachon, Denis Vollant (ITUM). Conseillers : Myriam Blais, Samuel Boudreault, Gilles Rocheleau (Université Laval), Suzanne Doucet (Architecture Collaborative), Andrée-Anne Larivière-Lajoie (Mamit Innuat).

A2018 : **Atelier Habitats & Cultures, U. Laval & Community Building Studio, Laurentian U.**
André Casault, Mathieu Avarello, Samuel Boudreault, Antonin Boulanger Cartier, Pierre Olivier Demeule, Elisa Gouin, Hakim Herbane, Chloé Le Mouel, Geneviève Vachon, Marika Vachon (Université Laval) Robin Dupuis, Émilie Pinard (Université Laurentienne) Guillaume Lévesque (Architecte) Vicky Lelièvre, Ingrid Tshirnish, Denis Vollant, Heidie Vachon (ITUM) Putulik Ilisituk (Salluit).

A2018 : **Atelier Structure Studio | Strasbourg**
Christelle Gress, Robert Mosé, Nicolas Serres, Mickael Muller, Laurent Reynes, Chloé Le Mouël (INSA Strasbourg), André Casault (André Casault), Marie Fontaine (ITUM) Gaëlle André-Lescop (Mamuitun).

H2019 : **Comité scientifique du 3e Colloque étudiant Habiter le nord québécois**
Caroline Bérubé, Mélanie Watchman (Schola, Université Laval) Philippe Lalande (GRAP, Université Laval) Samuel Boudreault (HLNQ, Université Laval).

FINANCEMENT ADDITIONNEL

ADDITIONAL FUNDING

Vachon, G., Allard, M. (dir) et al. (2019-2022) *Doing things differently : An atlas of best practices for culturally acceptable and sustainable living environments in Nunavik*. Sentinelle Nord [469,590$]
HLNQ : M. Blais, A. Casault, G. Cloutier, C. Hervé, E. Pinard (co-chercheurs), P Parsons, C. Gadbois, D Annanack, H. Snowball, J. Gauthier, M Héroux, MP. McDonald, E Rivard, MC Vanier (partenaires + collaborateurs)

Vachon, G. et al. (2019-2022) *Doing things differently : An atlas of best practices for culturally acceptable and sustainable living environments in Nunavik (Volet habitation)*. Institut nordique du Québec - Phase 2 (en évaluation) [111,320$]
HLNQ : M. Blais, V. Bhatt, A. Casault, G. Cloutier, C. Hervé, E. Pinard (co-chercheurs), P Parsons, C. Gadbois, D Annanack, H. Snowball, N Etok, J. Gauthier, M Héroux, MP. McDonald, E Rivard, MC Vanier (partenaires + collaborateurs)

Gosselin, L. (dir.) et al. (2019-2020) *Réduction des émissions de GES liées à la production et à l'utilisation de l'énergie au Nunavik : monitoring, modélisation et analyse multidimensionnelle pour une transition vers des solutions durables*. FRQ-NT [300,000$]
HLNQ : M. Blais, G. Cloutier (co-chercheures), G. Vachon (collaboratrice), SHQ (partenaire)

Pinard, E. (dir.), ITUM et al. (2018-2019) *Apprendre du territoire : mobilisation et conception en collaboration d'un centre de transmission de la culture innue*. SSHRC (CRSH) [24,493$]

Comité Étudiant HLNQ (2018) *Mamu Metuetau*. Commandites de : Pêcherie Uapan [5,000$] BMO Banque Sept-Îles [500$], Secrétariat aux affaires autochtones du Québec [5,000$]

Vachon, G. (2018) Aide à la publication, *IMAGINER : Le Nord en 50 projets / IMAGINING : The North in 50 projects*. Villes Régions Monde (VRM) [4,730$], Secrétariat aux affaires autochtones du Québec [5,000$]

ANNEXE

APPENDICES

P.O. Demeule, 2018

RÉSUMÉ DU PROJET

Les communautés autochtones innues du Nitassinan et inuit du Nunavik font face à des défis importants en ce qui concerne leurs milieux de vie. Depuis leur récente sédentarisation, ces communautés composent avec des logements qui sont le plus souvent conçus au Sud, aménagés selon des modèles de banlieues du Sud. Elles déplorent que ces logements soient en nombre insuffisant, surpeuplés et standardisés, qu'ils ne correspondent pas à leurs pratiques, représentations et aspirations et qu'ils contribuent à l'émergence de divers problèmes sociaux, familiaux et de santé. De plus, les politiques et programmes d'habitation actuels amènent le plus souvent à construire dans l'urgence en tentant de pallier aux besoins minimaux. Les communautés regrettent de ne pas être invitées par les instances décisionnelles à participer à la planification et à la construction de lieux d'habitation qui seraient, du point de vue culturel et de l'aménagement territorial, mieux adaptés. De surcroît, les effets des changements climatiques sur les territoires nordiques menacent les modes de développement qui y prévalent. La fonte du pergélisol ou l'érosion des littoraux occasionne la dégradation prématurée des territoires d'habitation et la transformation des écosystèmes menace les formes de subsistance alimentaire traditionnelle.

Le projet a pour sujet d'étude l'aménagement culturellement approprié et durable de l'habitat des communautés innues et inuit. Il aborde l'habitat autochtone nordique dans toute sa complexité, en examinant les trois dimensions qui le structurent, qui lui donnent un sens et qui en orientent le développement : les **communautés**, les **cadres de vie**, la **gouvernance**.

	Mobiliser / valoriser	Comprendre / intégrer	Imaginer / concevoir
Communautés	• Organisation sociale des communautés. • Savoirs, représentations et aspirations des personnes. • Connaissances nouvelles produites	• Géo-symbolique des territoires d'habitation. • Usages et significations de l'habitation, des réserves et villages, et des territoires. • Modes culturels d'appropriation et d'occupation (traditionnelles et actuelles) du territoire. • Urbanité nordique en émergence.	• Visions partagées de l'avenir pour l'aménagement sain, durable et culturellement approprié des villages nordiques inuit et des réserves innues. • Visions spécifiques sur la question de l'habitation et autres équipements culturellement significatifs.
Cadres de vie	• Ressources naturelles et matérielles locales. • Processus organisationnels pour la construction (transport, matériaux, chantiers, main d'œuvre, etc.) • Savoirs et pratiques de nature technique. • Institutions de formation (ou éducatives)	• Contraintes et potentiels géographiques et climatiques. • Morphogenèses et morphologies des réserves innues et des villages nordiques inuit. • Constitution formelle, organisation spatiale, méthodes/matériaux de construction de l'habitation. • Relations entre milieux physiques et bien-être des personnes.	• Modèles de requalification et d'expansion des réserves innues et des villages nordiques inuit, en adéquation avec le territoire. • Modèles de construction et de rénovation d'habitations saines, culturellement appropriées et adaptées au climat et ressources. • Interventions tactiques : construction et évaluation.
Gouvernance de l'habitat	• Structures politiques et administratives formelles (au Nord et au Sud). • Savoirs professionnels.	• Savoirs, représentations et actions des professionnels. • Mécanismes d'aménagement de l'habitat nordique. • Processus décisionnels formels et informels.	• Scénarios et processus de mise en œuvre de projets d'expansion, de requalification, de construction et de rénovation (à court, moyen et long termes). • Scénarios et processus de mobilisation et d'implication accrues des ressources locales (humaines et matérielles). • Outils d'aide à la planification et à la décision.

PROJECT SUMMARY

The Innu communities of Nitassinan and Inuit communities of Nunavik are facing significant challenges related to their living environments. Since becoming sedentary relatively recently, these communities have had to deal with housing that is often designed in the South and planned according to Southern suburban models. They find it deplorable that their housing is insufficient in number; overcrowded ; standardized ; ill equipped to cater to their practices, representations and aspirations; and that it contributes to the development of social, familial and health problems. Moreover, current housing policies and programs lead, more often than not, to hasty construction in order to respond to the most basic of needs. The communities regret not being consulted during the decision-making process and thus not involved in planning and building housing that would be better adapted culturally and in terms of land use. Furthermore, the effects of climate change on Northern territories threaten development patterns prevalent in the area. For example, the melting permafrost and erosion of coastline prematurely degrade habitable territories, and the changing ecosystems threaten traditional diets.

The project has as its research subject the culturally appropriate and sustainable planning of Innu and Inuit habitats. It will tackle Northern Native habitat in all its complexity, by examining the three dimensions that provide structure and meaning, and direct its development: **communities**, **living environments** and **governance**.

	Mobilizing / valuing	**Understanding / integrating**	**Imagining / conceiving**
Communities	• Communities' social organization • People's knowledge, representations and aspirations • Newly generated knowledge	• Geographic symbolism of habitable territories • Uses and significance of houses, reserves, villages and territories • Cultural methods of appropriating and occupying the territory (both traditional and current) • Emerging Northern urbanism	• Shared visions about the healthy, sustainable and culturally appropriate planning of Northern Inuit villages and Innu reserves in the future • Specific visions regarding housing and other culturally significant facilities
Living environments	• Local natural and material resources • Organizational processes for construction (transportation, material, worksites, labour, etc.) • Technical knowledge and practices • Training or educational institutions	• Geographic and climate constraints and potential • Morphogenesis and morphology of Innu reserves and Inuit villages • Formal composition, spatial organization, and housing construction material and methods • Relations between physical space and people's well-being	• Requalification and expansion models for Innu reserves and Inuit villages, suited to the territory • Construction and renovation models for housing that is healthy, culturally appropriate, and adapted to the climate and resources • Intervention tactics: construction and evaluation
Governance of the habitat	• Formal political and administrative structures (in the North and South) • Professional knowledge	• Knowledge, representation and actions of professionals • Planning mechanisms for Northern habitats • Formal and informal decision-making processes	• Scenarios and processes for implementing expansion, requalification, construction and renovation projects (in the short-, medium- and long-term). • Scenarios and processes for increased mobilization and involvement of local resources (human and material). • Tools to help planning and decision-making

C. A. Simard, 2018

Si les informations contenues dans ce rapport sont incomplètes ou erronées, il nous fera plaisir de recueillir vos ajouts et modifications pour ajuster la version qui sera déposée sur le site habiterlenordquebecois.org :

genevieve.vachon@arc.ulaval.ca / samuel.boudreault@arc.ulaval.ca

Publication : 4 octobre 2019
Édition / Editing : Myriam Blais, Samuel Boudreault, Geneviève Vachon

Hurley

C. F. Métivet, 2018